September 12, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

DRS. MERVIN WYATT RAS Y DRS. RENE (BABA) HERDE RE-ELIGI PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DI PARLAMENTO RESPECTIVAMENTE





UN di e puntonan di agenda di e ultimo reunion di Aña Parlamentario, 2016-2017 ta eleccion di Presidente y Vice Presidente di Parlamento. Asina den e reunion di ayera mainta, drs. Mervin Wyatt Ras a keda re-eligi (cu 15 voto) como Presidente di Parlamento y como Vice Presidente a keda re-eligi drs. Rene Herde (12 voto). Aña Parlamentario 2016/2017 ta clausura ayera, unda despues di e eleccion a repasa e actividadnan di 2016-2017.

E eleccion di ayera, esta di e Presidente y Vice Presidente, lo depende di resultado di eleccion di dia 22 di september awor, si lo tin cambio despues.

Awe lo tin e ceremonia pa recibi Gobernador Alfonso Boekhoudt, kende lo hiba su discurso pa habri e Aña Parlamentario 2017-2018, unda e lo repasa e aña di actividadnan di Gobierno y sa mas di e vision di Gobierno.

Un discurso masha interesante, si sa cu e relacion entre Gobierno y Gobernador no ta of tabata uno facil, siendo awe e lo haya un discurso prepara pa Gobierno p'e lesa.

Departamento di Aduana a celebra cu un grupo grandi di funcionarionan cu diferente ceremonia











DIABIERNA ultimo, Gerencia di Departamento di Aduana conhuntamente cu Minister di Finansa, sr. Angel Bermudez, Staf, sindicato SADA y demas empleadonan a celebra cu un grupo grandi di empleadonan di Aduana den un ceremonia di huramentacion, entregamento di diploma na tur esnan cu a termina e opleiding di Hoofdkommies der invoerrechten en accijnzen (I&A) exitosamente, hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio y promocion.

Cu otro palabra Departamento di Aduana tabata den pleno celebracion.

E ceremonia a cuminsa cu huramentacion di 17 empleado tanto funcionarionan di Aduana como empleadonan den e ramo administrativo.

Despues a continua cu e entregamento di diploma na funcionarionan di Aduana cu a termina nan opleiding exitosamente.

Tambe e hubilarionan cu a cumpli 25 aña di servicio den Cuerpo di Aduana a ricibi nan decreto Gubernamental.

Director di Departamento di Aduana y Minister di Finansa a gradici e grupo di funcionarionan di e Cuerpo di Aduana pa nan dedicacion y servicio na nos comunidad alabes a encurasha e grupo di Hoofdkommiezen pa nan sigui haci nan best pa sigui crece den nan carera y a recorda e funcionarionan cu a huramenta kico nan compromiso y contribucion ta tanto pa Departamento di Aduana como tambe nan huramento y promesa como empleado publico.

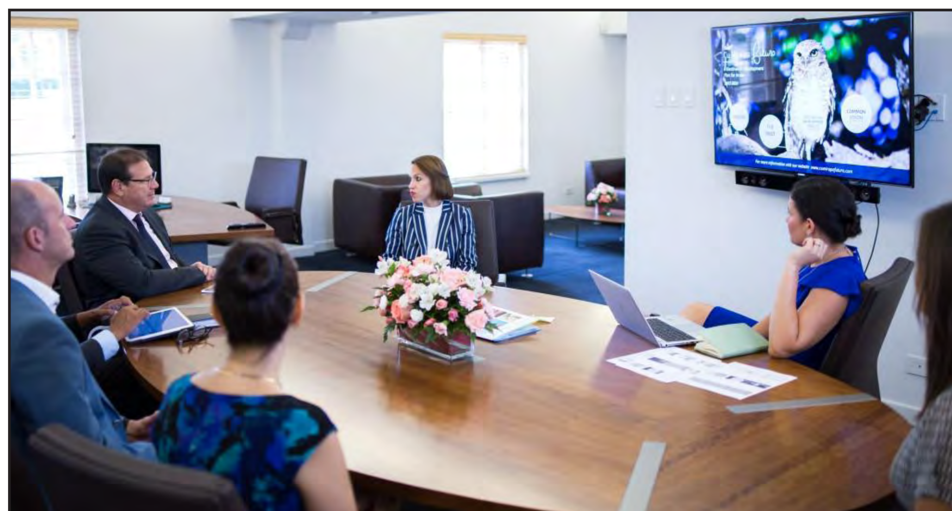
Banda di e huramentacion, entregamento di diploma y felisitando e hubilarionan tabatin varios otro promocion. Sra. Carondina Leijdekkers a ricibi su decreto Gubernamental y insignes cu ta coresponde den e rango di Adjunct Inspecteur der I&A.

Sr. Paul Vandormael tambe ta oficialmente den servicio di Cuerpo di Aduana den e funcion como “Comptroller” y durante e ceremonia sr. Vandormael a ricibi su decreto Gubernamental pa cu esaki. Sra. Jeanella Dubero a wordo promovi pa e funcion di Klerk 1ste klasse y a ricibi su decreto Gubernamental pa cu e funcion menciona.

ATA cu presentacion di: 'Cu mira pa futuro' na Gobernador Boekhoudt

Un plan dirigi riba desaroyo di e producto turistico cu ta tene cuenta cu nos bishitantenan y nos comunidad





RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority a reuni cu Gobernador Alfonso Boekhoudt, na unda oficialmente a presenta e plan 'Cu Mira pa Futuro'.
Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA a duna di conoce cu: "Nos destinacion a y ta mira hopi exito den turismo en general, pero e era di desaroyo actual ta rekeri hopi mas atencion riba desaroyo di nos isla, e experiencia cu ta duna e bishitantenan. E biahero ta en busca di experiencianan diferente y unico."

Durante e presentacion, e proceso cu e ser sigui pa yega n'e documento aki, metanan fiha y accionnan concreto a wordo delinea, variando di accionnan pa stimula inovacion como tambe accionnan pa duna atencion debido na proteccion di nos cultura, naturalesa y medio ambiente. Tjin Asjoe-Croes a laga sa.
"Pa yega na realisacion di e plan aki, mester cooperacion y contribucion di tur participante y organisacionnan relevante. A.T.A. a facilita produccion di e plan aki, pero no ta lidera tur accion. Esaki ta rekeri liderazgo di varios otro instancia incluyendo Gobierno.
Hecho ta cu e plan aki ta un produccion cla cu feedback amplio y carga cu lo conduci na un desaroyo duradero di nos producto turistico."

Aruba ta un isla chikito cu ta depende di turismo pa cu su desaroyo economico. Esaki ta pone presion riba e recursonan natural y social di nos isla. Pa sigui ta exitoso den futuro, ta sumamente importante pa guia desaroyo di e destinacion. Ta p'e motibo aki, ATA a facilita e proceso di 'Cu Mira pa Futuro' y ta dispuesto pa sigui forma parti di dje.
A splica na Gobernador Boekhoudt cu durante un periodo di 10 luna, ATA conhuntamente cu mas di 350 socio cu ta forma parti di departamentonan gubernamental, sector priva, NGO's, studiantenan y e pueblo di Aruba en general a delinea accionnan segun categoria, importancia, tempo cu lo tuma pa implementa, y esnan cu mester lidera ehecucion di e.o. e accionnan.
E plan 'Cu Mira pa Futuro' ta consisti di 5 obhetivo strategico y 22 punto di prioridad cu a resulta den 90+ punto di accion concreto. Pa cada punto di e prioridad a wordo identifica accionnan concreto cu lo wordo implementa den e proximo 4 pa 5 aña.

A opta pa un proceso participatorio, 'bottom up', p'asina tur elemento di e destinacion por wordo revisa di un manera transparente y interactivo.



Hunto cu socionan a logra alinea e diferente accionnan cu ta rekeri atencion di varios departamento gubernamental y organisacionan priva, como tambe NGO's, p'asina sigura cu tur elemento cu ta toca desaroyo di e producto turistico en general ta riba e mesun liña cua vision y pasonan cu mester wordo tuma.
E plan strategico y pragmatico, ta conta cu e sosten di socionan y ta di sumo importancia p'asina por alinea y determina e siguiente pasonan pa haci di Aruba uno mas dushi pa biba, como tal uno dushi pa bishita.

Tjin Asjoe-Croes a pone enfasis cu mester tuma accionnan consistente y bon calcula pa asina conserva y proteha sigur 3 aspecto cardinal cu ta forma fundeshi di nos desaroyo turistico cu ta; nos playanan, nos hospitalidad y e seguridad cu nos destinacion ta brinda. Cu e obhetivonan y accionnan defini den e plan 'Cu Mira pa Futuro', ta aspira pa conhuntamente cu tur envolvi pone e puntonan cardinal den accion.

E desaroyo di e plan 'Cu Mira pa Futuro' ta forma parti di ATA su 'business plan' p'e periodo di 2014 - 2017 y ta forma parti di e strategia di maneho di ATA pa tin un rol mas activo den maneho integral di nos producto turistico, den su capacidad como e "Destination Marketing and Management Organization" (DMMO) di Aruba.

Ademas di e presentacion, Gobernador Alfonso Boekhoudt a ricibi e Plan 'Cu Mira pa Futuro' den forma di un buki.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes:

Turismo di Aruba ta uno stabil y tin un plan nobo pa sigui eleva Aruba den un destinacion top den region

PARLAMENTARIO pa fraccion di AVP, Jennifer Arends-Reyes, ta mustra cu durante di e periodo di campaña electoral pa eleccion di dia 22 di september, tin hopi informacion ta wordo publica y cu ta rekeri atencion y aclaracion riba algun.
Principalmente pa loke ta e sector di turismo, tin informacionnan sumamente positivo cu a wordo publica ultimo simannan cu ta hopi alentador pa nos comunidad.

“Pa loke ta turismo cu durante ultimo dianan nos por tuma nota di comunicadonan di prensa di varios entidad cu informacionnan sumamente postivo caminda e. o. nos por a tuma nota cu a entrega na Gobierno e “budget & corporate plan” pa 2018.
Esaki ta un paso sumamente positivo caminda ta confirma cu nos ta rib’e liña den tempo manera tabata indica semper caminda tin un planificacion unda e fondonan ta bay, cuanto nan ta y kico ta tur e ideanan cu nan kier trece dilanti”, segun Parlamentario Arends-Reyes.

“Durante di e lunanan cu a pasa nos ta tuma nota cu hopi a ser haci riba locual ta e futuro di turismo pa pais Aruba y nos por wak p. e. e plan cu a ser presenta cu ta cu mira pa futuro caminda a subraya e importancia di keda traha riba turismo pero toch lo mester adapta y inova riba esaki. Cu esaki nos kier bisa claramente cu nos no por uza e plan cu nos a bin ta uzando for di cuater aña pasa p’e proximo cuater añanan nos dilanti y nos mester por adapta na e mercado cu tin eyfo internacional.
Nos sa cu mester prepara tambe den e parti di turismo na momento cu nos ta depende di mas cu 86% di nos GDP riba turismo, nos mester tin un plan na momento cu lo por presenta un crisis global mas of si tin cualkier un of otro factor externo tambe cu lo por tin influencia riba nos turismo”, e Parlamentario ta splica.

“Na e momentonan aki turismo ta nos pilar economico stabiel y esey nos tin cu keda subraya, esta stabiel na momento cu bo ta tende oposicion papia y bo a puntra ta cual ta e cifranan cu nan ta uza, si esakinan ta oficial of no, na momentonan cu ta cual cifra nan ta compara cu otro tambe y un di e ponencianan cu nos a tuma nota di dje den medionan di comunicacion, oposicion ta bisa cu e fondonan di ATA ta mas cu locual ta ser treci paden bek pa ingreso di pais Aruba, compara cu e tempo di MEP en particular”, Parlamentario Arends-Reyes ta mustra.



“Un di e puntonan cardinal cu ta lubida kico ta e diferencia di e tempo aya cu awor cu tin un Aruba Tourism Authority y no mester lubida cu e sui generis aki ta un di januari 2011 a ser funda y prome cu esey tabatin un pot grandi di turismo, y mercadeo tabata un parti chikito di dje compara cu locual cu ta e total awor aki cu ta bay pa ATA.
Kiermen bo no por compara appel cu peer, no por compara un presupuesto total di turismo anto bo tabatin un parti chikito diseña pa mercadeo y awor bo tin un Tourism Authority cu tin e autoridad oficial pa pais Aruba tanto internacional como nacional pa promove Aruba y percura tambe pa e cifranan por keda stabiel y por planea na momento cu nos por wak kico ta pasando cu factornan externo cu lo por tin un of otro influencia riba nos pais”, e Parlamentario ta remarca.

“Na mes momento nos tin cu wak kico tin den e vision di AVP pa loke ta su programa di gobernacion ‘Aruba Padilanti’ y sigur tin algun punto cardinal di parti di turismo cu nos kier sigui mantene y mehora den e sentido cu si nos tuma palabra ‘upgrading’ di e producto Aruba, kico kiermen cu esaki y locual cu nos tin ta ofrece. Diferente entidad y compania y coorporacion grandi tanto priva internacionalmente como pais Aruba ta invertiendo den e producto di Aruba.
Nos tin tambe hopi di e fondo di roomtax y locual ta paga di impuesto na momento cu turistanan ta drenta Aruba, esta e tourism levy, tur ta bay pa eleva e producto Aruba. Tin tambe e parti di timeshares ta bay pa TPEF cu ta e tourism product enhancement fund cu ta un fondo relativamente chikito cu ta tres pa cuater miyon cu ta percura pa diferente proyecto specifico”, Parlamentario Arends-Reyes ta enfatisa.

“Den su totalidad e meta ta keda pa up grade e producto Aruba y hunto tur e nanishinan mester ta den mesun direccion y ta locual mi ta kere ta cosechando e exito den turismo.
Ningun momento na Aruba nos por bisa p. e. e turismo crucero a baha bou di 600 mil pasahero, ningun momento nos por bisa cu e hotelnan nan ocupacion a baha bou di 75% pa 80% cu ta algo sumamente importante pa nos subraya.
E ingreso pa pais Aruba ta stabiel y a keda subi y nos ta depende di mas cu 3 biyon florin di locual ta ser subraya di parti di Banco Central riba turismo. Semper nos a bisa cu nos ta bay keda mantene e parti di calidad riba cantidad y ta algo cu nos ta bay sigui enfoca riba dje, esta e calidad. Tanto pa loke ta e calidad di servicio y trato na e trahadornan pero sigur tambe e parti di experiencia cu nos kier pa nos bishitantenan hiba despues di un bishita aki na nos isla”, e Parlamentario ta continua bisando.

“Mester bisa cu Aruba ta un di e paisnan den region cu tin mas cu 80% di ‘return visits’ loke kiermen cu ora un turista bin Aruba, e ta keda c’un impresion asina positivo, asina caluroso di nos isla, cu nan ta bin bek nos isla y ta hasta dispuesto pa inverti.
E experiencia cu nos ta papia di dje ta riba diferente tereno manera e. o. esun cultural, esun ecologico y hopi biaha tambe nos tin cu capitalisa rib’e parti geografico caminda nos ta hopi cerca di nos mercado principal, esta Merca.
Akinan nos por a wak cu durante transcurso di tempo Aruba Airport Authority tambe a percura pa nos tin mas aerolinea cu mas conexion cu diferente parti di Merca cu ta haci cu Aruba ta bira un destinacion facil pa yega”, Parlamentario Arends-Reyes ta señala.

“No mester lubida tampoco cu Aruba tin e ‘US pre-clearance’ cu ta algo unico pa nos isla y cu ta facilita e bishitantenan Mericano den e caso aki, cu lo ta desea di bin nos isla.

Aruba a percura tambe pa e parti di inovacion continua y nos por wak e parti caminda nos tin e sistema di check bio-metrico, cu ta hopi conoci, tambe e parti di kiosknan, e happy flow, y esakinan ta e base cu nos tin cu sigui traha riba dje pa loke ta turismo”, Parlamentario Jennifer Arends-Reyes ta conclui.

Caso trata ayera merdia

Maske cu Headline News Group a bisa di tin hopi prueba, no por a presenta ningun



AYERA merdia, a tuma lugar e caso sumario cu Ralph Maduro di Alpha Printing a dicidi di entama contra di Headline News Group, cu ta responsabel p'e porta di noticia di 24Ora.com. Huez a duna di conoce cu dia 20 awor, esta dos dia prome cu eleccion e lo duna su veredicto.
Mester bisa, cu maske cu 24Ora.com a bin ta bisa di tin suficiente documento pa sostene nan publicacion, ayera no por a demostra ningun di esakinan, sigur no pa mustra cu Otmar Oduber y Ralph Maduro ta socio den e compania.

Abogado mr. Lalo Croes tumando nota cu su cliente ta swak para, a dicidi di cambia su strategia ilustrando cu e publicacionnan aki ta den cuadro di libertad di prensa. Pero abogado Rossi Marchena a mustra cu no por sconde tras di libertad di prensa, pa difama un persona. E ora ey por papia caba di libertinahe. Abogado di e portal a defende su mes, bisando cu su cliente a bin cu insinuacionnan.

Por lo general, mirando desaroyo di e caso aki, y sigur ora cu e portal di e noticia no por a bin cu ningun prueba palpable, ta pone cu nan ta mal para. Mas ainda, ora cu 24Ora.com a insinua, cu pareha di Ralph Maduro, siendo miembro di Hunta Comisario di Arubus, pa colmo pa un solo aña, den cual aña Arubus a gasta menos placa na Alpha Printing, ta comproba cu 24Ora.com tabata produci noticia maligno.
Un Hunta Comisario tey pa controla y no ta envolvi den maneho diario.

Huez a bisa cu dia 20 awor e lo duna su veredicto, esta dos dia prome cu eleccion. Sigur e lo bira un veredicto masha interesante y importante.

Cu enfoke central riba nos herencia cultural

POR su maneho pa desaroyo regional di San Nicolas y vecindario

SAN Nicolas, un districto cu pa hopi aña tabata e motor di desaroyo economico di nos isla, pa hopi tempo no a haya e atencion, respet y oportunidad pa participa den e adelanto cu otro districtonan di nos isla si a conoce. POR ta reconoce y ta enfoca rib'e gran potencial relaciona cu tur loke San Nicolas tin pa ofrece y e posiblidadnan sin fin pa e sigui rib'e caminda pa bira e Capital Cultural di Aruba.

San Nicolas ta e districto cu miho ta representa aspecto multicultural di nos isla. No tin miho ciudad cu San Nicolas pa mustra loke e cultura di Aruba tin pa ofrece, no solamente na nos bishitantenan, pero tambe na nos localnan. San Nicolas mester vibra un biaha mas na un manera sostenibel, manteniendo nos tradicion y nos cultura, convirtiendo su mes den e 'Cultural and Heritage Capital of Aruba'. Di e forma aki San Nicolas lo bira un di e ingredientenan principal di e producto turistico cu yama Aruba.

Continuacion proyectonan

Lastimamente mester constata cu varios proyecto den nan etapa di planificacion y implementacion a wordo para sin hustificacion. E compromiso di POR ta pa continua cu e proyectonan aki. Lo finalisa e proyecto di Lolita cu ta personifica y simbolisa e hende muhe Afro Caribense cu a pesar di circumstancianan dificil a traha incansabelmente pa por cria su famia. Tambe esun di Changa, cu ta refleha e cultura y custumber Arubiano di e wega di Domino.

Continuacion di e revitalisacion di e area di Promenade den forma artistico y sostenibel ta hopi importante y tambe lo continua. Borchinan di señalisacion cu ta facilita bishitantenan pa por yega na nan destinacionnan desea, tanto cultural como turistico ta forma parti di e proyecto aki. Den e cuadro aki mester sigui cu e proceso di por identifica y nombra e diferente edificionan monumental, asina poniendo e informacionnan relevante disponibel pa e bishitantenan y local por conoce e historia y balor di e edificionan y lugarnan monumental.

E proyecto di Carnival Museum tambe lo continua, ofreciendo asina un otro punto di interes cultural y historico na tur esnan cu yega San Nicolas unda nan lo cera conoci di cerca cu e fiesta cultural mas grandi di Aruba.

Meta ta pa logra un experiencia cultural y historico unico den un ambiente Afro-Caribense, cu tiendanan di arte local, restaurantnan y café's ofreciendo nos platonan y bebidanan tipico.
Tur e inversionnan lo crea actividadan economico floreciente den e area di San Nicolas y cu esaki pueblo y comercio di San Nicolas lo forma parti integral di desaroyo economico y turistico di nos pais.

Inversion y cooperacion di diferente partner ta importante y pa e motibo aki POR lo no enfoca solamente riba inversionistanan grandi, pero lo promove actividad di companianan chikito y mediano, cual ta contribui na duna e sabor local mientras ta promove e desaroyo di nos mesun hendenan.

Pa logra esaki lo implementa e incentivonan fiscal pa tur inversionnan cu tuma lugar Pariba di Brug.

POR lo sigui estrictamente e 'timeline' di e refineria y tur aspecto di seguridad y medio ambiente mara na esaki. POR ta bay haci di San Nicolas e Capital Cultural di Aruba, stimulando di e manera aki su desaroyo economico.

Parlamentario Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP

"Evelyn e mesa ta na brug nobo, yega!"

Pa conoce con ta traha pa progreso di nos pueblo



CASI 40 aña pasa diferent Gobierno cu Aruba a conoce, a papia riba construccion di e asina yama 'vierbaansweg" cu lo alivia e fluho di trafico for di San Nicolas pa Oranjestad y cu lo habri posibilidad multiple pa desaroyo di tanto San Nicolas y otro barionan serca di e caretera aki.
Parlamentario Marlon Sneek, lider di fraccion di AVP den Parlamento ta considera e proyecto cu awor ta carga e nomber di Green Corridor' un di e proyectonan mas importante cu a ser ehecuta pa Gobierno di AVP den ultimo 8 aña di gobernacion.

"Sin duda pueblo por mira kico t'e importancia pa tin un Gobierno cu ta traha pa bienestar di pueblo, pa bienestar di desaroyo y progreso di nos pais y e proyecto di Green Corridor no solamente ta refleho di un Gobierno di AVP cu determinacion pa desaroya nos pais na beneficio di henter comunidad, pero ta parti di e vision di nos partido pa transforma San Nicolas den un centro cultural y comercial cu tur facilidadnan necesario p'esaki.
No solamente e proyecto aki lo bay percura pa un fluho mas eficiente y agradabel pa trafico, e lo brinda mas seguridad den trafico tambe pa tur automobilista. Tambe e proyecto ta crea espacio publico pa peaton y ciclistanan caminda nos hendenan por disfruta di e infrastructura pa haci algo relahante den nan ora liber. E proyecto tambe a crea cuponan di trabou y na mes momento ta habri mas posibilidad pa desaroyonan economico riba henter e trayecto cu posibilidad pa tur inversionista of ciudadano cu kier lanta nan mesun negoshi.
Hunto cu tur posibilidad cu e brug y Green Corridor ta ofrece na nos pueblo, principalmente e brug, pero henter e caretera lo bira parti esencial y importante pa eleva e producto turistico di Aruba den su totalidad.

E brug moderno aki lo bira un ehempel di e desaroyo general cu Aruba a pasa den dje den ultimo 8 aña di gobernacion di partido AVP, caminda a keda demostra cu ora un partido ta traha cu vision sincero pa desaroyo y progreso di su pueblo, esaki ta totalmente posibel.
E vision aki di partido AVP lo continua den e proximo periodo di gobernacion y den su programa di gobernacion di 2017 pa 2021, Aruba Padilanti, pueblo lo haya tur informacion pa loke ta regarda e desaroyonan cu lo bay tuma lugar cu Gobierno di AVP.

Pa tal motibo y pa su persona wordo splica den un forma un tiki mas amplio y mas concreto di e vision di gobernacion di AVP, caminda nos ta mustra tur hende cu si por traha na interes di pueblo, mi persona Marlon Sneek ta haci un invitacion directo na lider di partido MEP, Evelyn Wever Cros, p'e bin ne brug, e mesa t'aki caba p'asina e wordo informa con un Gobierno por traha pa su pueblo na tur momento, contrario na loke su partido a haci, esta di goberna pa un grupo di amigo y famia so, lagando interes di pueblo un banda.
Evelyn yega, e mesa ta wardabo n'e brug," Parlamentario Marlon Sneek a finalisa su invitacion.

Parlamentario Melvin Tromp

Lider di MEP ta papia di integridad, mientras lo tin cinco 'pedofiel' riba su lista

"**SCUCHA** lider di MEP, Evelyn Wever Croes papia di integridad di politiconan, e ta mustra cu su persona no sa mes kico realmente nifica integridad.
Siman pasa e lider di MEP a duna declaracion riba hende drechi, a papia di 'fatsoen' y papia di hendenan cu ta para banda di esnan cu no tin 'fatsoen,' mustrando un mentalidad troci y atrobe sin cu e por reconoce e berdad den su propio seno", asina Melvin Tromp a cuminsa su articulo.

"Partido MEP a yega di conoce tres lider desde su fundacion y Evelyn t'e lider mas incapacita cu e partido geel a yega di conoce. Ora un lider politico ta dicidi di insisti pa papia riba integridad politiconan rival, e tin cu sinta analisa su propio comportacion tanto como persona individual como lider politico, pa percura cu tur su cosnan ta na ordo.
Evelyn a demostra siman pasa cu e no tin compasion ni cu su propio famia, ni cu su propio sanger, ya cu pa su persona manera semper, e interes material ta bin na prome lugar.

No solamente e lider di MEP tin asina hopi cos cu nunca el a aclaria pa pueblo haya sa su berdad manera e publicacion di cuentanan di banco di Irus Crius, y cu te dia di awe ta keda algo straño con miles di florin ta ser deposita riba e cuenta aki na su persona.
Loke ta mas serio ainda t'e forma con Evelyn pa lunanan largo a uza casonan di abuso di menornan di edad, como un arma politico y hasta a pretende cu e tin un proposicion di ley presenta na Parlamento cu no a wordo permiti pa mira luz di dia.
Sinembargo te dia di awe Evelyn Wever Croes nunca a haci algo cu su propio ley, nunca a atende e ley aki manera e mester wordo presenta y lague cana e canalnan corecto p'e bira realidad, ya cu realmente e lider di MEP no ta cumbini pa un asunto aki bin dilanti.

E motibo ta obvio ya cu ora cu pueblo tuma nota bon di e lista di partido MEP hinca y forma den otro p'e propio Evelyn, caminda lo por tin 5 candidato cu di un forma of otro a haya nan mes envolvi den casonan di pedofiel.
Den bishitanan haci na casnan den pueblo, por a tuma nota con hopi hende ta puntra riba e asuntonan aki caminda lo tin candidatonan riba e lista geel cu lo a haci nan mes culpabel n'e hecho baho aki, dor di mishi cu menornan di edad y den pueblo ta mustra riba ex oficial di Polis, ex meneer di scol, ex funcionarionan di Gobierno", Melvin Tromp a sigui mustra.



"Ta ser indica cu no uno ni dos, pero cinco posibel candidato di cual nan caso ta conoci den pueblo ta ser permiti pa bay eleccion riba lista di MEP y cu aparente permiso di Evelyn Wever Croes, kende ta bon na altura di e grupo aki.
Pa hopi famia di e victimanan aki, e ta un bofta den nan cara loke Evelyn a haci dor di permiti e hendenan aki pretende di pasa pa ciudadanonan drechi, mientras cu aparentemente nan tin cosnan riba nan consenshi cual nan ta kere comunidad lo lubida di nan.
Tin cu a trata di coregi esaki di un forma of otro, pero for di momento c'un homber di mayor di edad mishi c'un menor di edad, ni maske con bolter esaki e ta keda un caso di pedofiel, mientras cu den pueblo ta ser papia cu tin casonan ainda mas serio di candidatonan cu awe ta riba lista di MEP.

Esaki t'e mentalidad di Evelyn Wever Croes como lider politico, ya cu interes di pueblo no ta su interes, interes di e pais no ta interes di e lider di MEP ya cu su interes lo keda na prome lugar un interes materialista dirigi pa sirbi su famia y su amigonan ya cu el a forma parti grandi di famia di MEP cu a wordo beneficia dor di Gobierno di MEP pa 8 aña largo, lubidando por completo riba interes di pueblo," Parlamentario Melvin Tromp, candidato number 16 riba lista di AVP a mustra.



A registra 4 morto....

4 Barco di turista lo busca hende na Sint Maarten

SINT MAARTEN - Awor cu orcan Irma ta leu for di costa di Sint Maarten, e actividadnan pa duna rescate na habitante y turistanan a start full speed. Un compania di barco di turista na Miami a pone 4 crucero disponibel pa bay aliviá pena di e turista y habitantenan di Sint Maarten, mientras cu mas avion a yega for di Hulanda pa saca e hendenan for di e isla.

Ya e promé grupo di Hulandes a yega Corsou diadomingo pa gran alegria di nan amigo y conocirnan. Tres Boneriano cu ta traha pa Banco di Caribe tambe a haña lugar abordo di e avionnan.
Den curso di ayera lo tin por lo menos 5 buelo militar for di Sint Maarten cu Dash 8 di Guardacosta of e avionnan Hercules cu ta na Corsou caba.
Entre e pasaheronan cu a yega ayera tin Curasoleño y Boneriano kende tabatin trabou aya riba, pero no por haci nada mas.

Mientrastantu na Paris nan a anunciá cu e Presidente Emmanuel Macron lo biaha awe p'e parti Frances di e isla y e parti aki a haña mas daño cu parti Hulandes. Na tur nan a registrá 4 morto. Nan a haña dos cadaver ta drief den laman dilanti e parti Frances.
N'e parti aki tambe nan a laga tur prezu bay y automaticamente tabatin atraco y hasta violacion.

Autoridadnan tin bista riba 7 tipo cu ta cana cometé criminalidad, pero a logra arestá nan den tur e caos cu ta reina riba tur dos parti di e isla.
Un compania di seguro Frances ta calculá e daño riba 1.2 bion euro, esey ta n'e parti Frances so.
Habitantenan di Sint Maarten ta spera di haña mas marinier y ayudo

Mientrastanto e Curasoleño y San Marteñonan mes ta contento cu e Polis y Militarnan cu a yega di Corsou.
Promé Minister Mark Rutte a declará diadomingo cu e situacion na Sint Maarten ta hopi preocupante. Hopi hende no tin awa ni alimento y esey ta causa criminalidad.
Sint Maarten mes ta un caos total y mariniernan ta yuda cu loke nan por, pero por lo sobrá no tin nada.

Anochi informativo

Pa mayornan y/of voogd di studiantenan di e programa FS y IE na Unidad Hospitalidad y Turismo di Colegio EPI



UNIDAD Hospitalitad y Turismo di Colegio EPI ta invita tur mayor y/of voogd di tur studiante di FS y IE pa un anochi di informacion y introduccion pa aña escolar 2017-2018.

Durante e anochi di informacion tur mayor y/of voogd lo tin e oportunidad pa ricibi informacion relevante tocante e proceso di educacion di tur programa y tambe conoce tur mentor. E mentornan ta encarga pa brinda sosten na tur studiante na e unit durante henter e aña escolar.

E anochi di informacion y introduccion ta organisa como lo siguiente:
Diaranson, 13 di september 2017, 1st year FS & IE Programs (FS 3-1 & IE 3-1).
5:30 pm – 6:00 pm – Yegada y Bon Bini na Collegezaal EPI
6:00 pm – 7:30 pm – Sesion General – Collegezaal EPI
7:30 pm – 8:30 pm – Dialogo y introduccion cu tur mentor
AT 01 – FS 3-1 A
AT 02 – FS 3-1 B
AT 04 – FS 3-1 C
AT 05 – FS 3-1 D
AT 06 – FS 3-1 E
IE 3-1 A & B – Collegezaal EPI

Presencia di mayornan y/of voogd y tambe di nos studiantenan ta altamente aprecia.
Si por tin cualkier pregunta no duda den tuma contact cu e unit directamente na 5258781.

Jacky van Putten (POR):

2017 y ainda nos muchanan ta den solo



ESAKI ta un di e rasonnan cu mi a dicidi cu ta basta, mester por bin un cambio den nos maneho di e fondonan di deporte y e prioridad cu mester wordo poni na nos hubentud. No por ta cu awe na aña 2017 ainda mi tin cu para mira clasnan di scol cu mester sali riba veldnan di “stof” mita di dia p’asina nan por haya deporte na scol, segun Jacky van Putten.

Con ta posibel cu nos a inverti tanto placa den infrastructura y edificionan luhoso pero a lubida nos mesun yiunan cu mester haci deporte den solo y no tin ni un luga adecuado pa cambia paña, baña of haci nan necesidad. No tin ni awa pa nan bebe.
Nos gobernantenan ta sinta den un cocolishi ultra moderno y den aire fresco cu a costa miyones pero no tin placa pa un simpel gimnasio den un scol. Mi por compronde cu cada Gobierno tin nan prioridad cu nan vision pero ta inaceptabel cu den nan vision no tin nos hubentud, nos deportistanan aden, van Putten ta splica.

Awe un biaha mas EPI ta sclama pa un luga adecuado pa nan por haci deporte, EPI tin 22 aña ta warda pa nan gimnasio y nada, pero nos ta pronkia cu tin luz di led, klinker y asfalt tur caminda. Banda di EPI, John Wesley College, Abraham de Veer School y Reina Beatrix School, tin hopi mas cu NO tin un sala pa haci gym/deporte.

Nos ta grita cu tin un problema serio di obesidad, diabetis y curason pero no ta percura cu tin un facilidad adecuado na tur nos scolnan p’asina cuminsa combati esakinan desde inicio. Falta di maneho y vision ta haci cu awe ainda nos ta confronta cu un situacion cu por a wordo regla facilmente. No por y no mag acepta un situacion asina mas, van Putten ta mustra.

Den e maneho di deporte di POR nos lo percura na prome luga cu tur scol tin un luga of tin aceso na un luga na unda nan por wordo instrui den movecion y deporte.
Mescos cu nos klasnan ta rekeri airco nos scolnan tambe mester salanan cu tur e modalidadnan pa por instrui nos hubentud. E ta Gobierno su responsabilidad na prome luga pa percura pa esaki y cu tambe tin instructornan prepara y tur material necesario p’asina nos por proteha nos hubentud y motivanan pa cu nan salud, van Putten ta remarca.

Prome cu sigui inverti den proyectonan miyonario, mester percura pa nos facilidadnan ta optimal, inverti cu resultado. Mi curason semper tabata den scol sport y ta lastima cu net esaki nan a laga cay. Cu bo voto nos por bira e situacion y percura pa nos scolnan ta debidamente prepara p’asina nos no pasa un aña mas cu nos muchanan mester haya deporte den solo, van Putten ta termina bisando.

Ricardo Croes a habri e caha di donacion pa Pasadia Briyo di Solo



DIABIERNA pasa sr. Ricardo Croes a subi hooiberg 21 biaha pa recauda fondo pa Casa Cuna y Pasadia Briyo di Solo. El a cuminsa 4 PM y a keda cla un tiki despues di 10 PM. Despues di a logra su meta sr. Ricardo a entrega e caha di donacion pa Pasadia Briyo di Solo na e directora di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten (SVGA).

Awe dia 11 di september sr. Ricardo Croes mes a habri e caha cu donacion pa Pasadia Briyo di Solo den compania di Jeta Figaroa, cabesante di Briyo di Solo, Dennis Conradus, administrador di SVGA y e directora di SVGA, Els van Homelen. Hunto a conta e placa cu tabata den e caha.
SVGA ta hopi contento di por anuncia cu sr. Ricardo a recauda e suma di 3433,20 florin total.

SVGA en general y Pasadia Briyo di Solo en particular ta gradici sr. Ricardo Croes pa e bunita iniciativa pa yuda cu reconstruccion di e pasadia despues di e candela di dia 17 di augustus. SVGA ta gradici imensamente tur perosona cu a aporta cu un donacion den e box pa Pasadia Briyo di Solo. Ta hopi great pa sinti e calor humano di e comunidad cu semper ta cla pa yuda otro cu ta den nesecidad!

Robin-Ann Didder, Chemisch Analist:

Aruba den un situacion delicado financieramente, pero tambe den un situacion debil di nos flora y fauna

TA un realidad cu nos medio ambiente ta den un situacion critico mescos cu e finansa di Aruba. Te ainda e situacion di parkietenbos e Gobierno a demostra cu no tin un solucion p'e.
Sinembargo, Partido POR den Gobierno si tin su experticionan con pa atende cu e situacion na dump na parkietenbos.

Segun Robin-Ann Didder, number 14 lista di POR, tambe nos flora y fauna ta bayendo atras, pero partido POR tin un plan specifico pa restaura esaki . Prome cu tur cos nos mester cuminsa na re educa comunidad y nos muchanan, bin cu programanan na cas y tambe na scol con ta separa sushi y kico ta e importancia di esaki pa nan mes un salud.

E mashin na dump ta un mashin hopi bieu, pero tampoco no tabata na su luga cu Gobierno a djis laga e problema aki un banda unda cu e mashin no por draai optimal pa por minimalisa e situacion malo cu tin riba parkietenbos.
Na final ta pueblo mester paga pa un mashin para pornada cu por a trece un diferencia grandi na momento cu e ta traha, pero e Gobierno actual a opta pa no pone prioridad rib'e situacion di dump y no a percura pa a trece expertonan pa atende cu e situacion.

Awo cu partido POR drenta Gobierno lo percura pa educa comunidad p'asina conhuntamente soluciona e problema cu tin actualmente. Ta hopi importante pa pueblo siña parti nan sushi nan, mescos cu ta wordo haci caba rond mundo e. o. Hulanda.
Pa varios aña caba na Hulanda nan ta separa nan sushinan unda cu tin un parti cu nan ta pone nan glas, corant y papel, sushi di berdura y fruta y tambe otro tipo di sushi cu tambe mester keda separa. Na Hulanda nan a duna cada uno un color y asina e mucha ta siña y re educa nan mayornan, e muchanan ta siña crece con pa stima su medio ambiente.

Loke cu tambe ta importante ta cu Hulanda ta haci control y na unda cu constata algo straño lo atende cu e doño di e cas, prome biaha ta haya un advertencia, pero pa e di dos biaha ya caba ta haya un boet. Na Aruba tambe ta importante pa haci control y tuma decisionnan na momento cu e doño di e cas no ta cumpli, esaki ta sigura continuacion di e regla stipula dor di Gobierno.

Segun Robin-Ann Didder, loke ta hopi tristo y doloroso ta e situacion di rosamento cu ta tumando luga actualmente, Aruba a perde hopi mata di kwihi cu a dura hopi aña pa crece.
Tambe a destrui un cantidad grandi neishi y parhanan cu tabata biba den e mondinan unda cu actualmente Gobierno kier bin cu nan droom proyecto cu ta un proyecto cu a hinca Aruba den un situacion delicado tanto financieramente, pero tambe den un situacion di naturalesa cu a hinca nos flora y fauna den un situacion debil.

Robin-Ann Didder ta haci un apelacion na comunidad pa cuminsa planta rond di cas, tambe ta kere cu fundacionnan cu tin diferente proyecto scoge un sitio na Aruba y bin cu un proyecto pa motiva nos muchanan tambe pa planta. Cada hoben of adulto plata un mata Aruba lo tin un cantidad grandi di matanan cu lo crece pa e siguiente generacion por disfruta di dje.

Nos mester corda cu nos tur rib'e pida baranca aki ta hala rosea limpi dor di mata, si no tin mata esaki por ta consecuencia pa nos salud.



Hipólito “Eddy” Ras (POR):

Mehora e ley y facilidadnan di leerplicht lo duna leerplicht su luga pa cual e a wordo implementa den enseñansa

LEERPLICHT a wordo introduci pa hobennan di 4 pa 16 aña di edad mester sigui un enseñansa obligatorio. Si e alumno no sigui un enseñansa mane ta stipula, mayornan por encontra nan mes cu un boet entre Afl 250,- pa Afl 2500,-, segun Eddy Ras.

Den raport di SER “Drop-outs op Aruba” di juli 2016 ta señala: cu e implementacion di e ley pa locual cu ta trata tuma accion contra personanan cu no ta cumpli cu leerplicht, no ta regla ainda. Pa cual no por tin consecuencia y/of sanacion posibel.

Dor di falta di ley y instruccion, leerplichtambtenaar den varios ocasion no por eherce nan trabou mane debe ser. Como cu leerplichtambtenaar no tin autorisacion pa p. e. impone sancion of boet, e situacion ta haci cu no por obliga e mayornan pa percura cu en realidad nan yiu ta sigui un scol. Pa es motibo leerplichtambtenaren den varios ocasion ta wordo menasa dor di mayornan, sr. Ras ta splica.

Acerca tin un falta di colaboracion entre bureau leerplicht y imigracion, unda cu tin control na frontera si un hoben tin autorisacion di scol pa sali for di Aruba durante periodo di scol.

Pa medio di tecnologia moderno por introduci un colaboracion entre bureau leerplicht y imigracion, unda cu por duna di conoce si e alumno tin permiso pa sali for di Aruba durante period di scol.

Tin diferente facilidad cu ta afecta cu hobennan no ta cumpli cu leerplicht. Facilidadnan cu mester di antencion y un maneho structura. Transporte ta un di e facilidadnan cu mester di un maneho mas amplio entre Minister di Enseñansa y di Transporte, sr. Ras ta mustra.

Tin varios bario cu unda e hoben ta biba un distancia leu di un bushalte. Si un alumno den un situacion menciona no haya transporte trempan pa yega bushalte na ora, e oportunidad ta grandi cu e ta perde e dia di scol. Un solucion pa e problematica menciona ta, dor di manda un shuttle (minibus) trempan busca e alumnonan y baha nan na ora na bushalte.

Mester ta consciente cu mester percura cu despues di ora di scol un shuttle tuma mesun ruta den oranan di atardi. Si no e hobennan cu ta biba leu di e bushalte ta haya nan ta cana un distancia largo.

Den cual, tin hoben cu ta cana rond di un ora pa yega nan cas. Cual cu tin un influencia negativo momento cu nan tin cu cumpli cu nan tarea. Un otro situacion ta pa falta di scol den barionan. Esey ta pone cu nan yiu tin cu bay scol den otro bario, sr. Ras ta remarca.

Como cu leerplicht su structura no ta forma completo, ta haci cu e ley actualmente ta morto. Pa medio di mehora e ley y facilidadnan cu ta influencia leerplicht, leerplicht lo haya bida y funciona pa cual e a wordo implementa.

Pasobra e meta di leerplicht ta pa evita drop-outs y garantisa educacion pa cada mucha na Aruba, sr. Ras ta conclui.

Mientras cu otro partidonan ta enfoca riba manipulacion, intimidacion y destruccion

POR ta keda enfoca riba suminstracion di informacion di plan di gobernacion

Segun Otmar Oduber



AWE ta apertura di aña Parlamentario y den cuadro di esaki kier a informa comunidad riba diferente tema. Durante e e ulimo lunanan partido POR a papia hopi rib'e programa di partido.
A bay den diferente programanan na television y na radio p'asina transmiti e informacion di e plan concreto cu nos tin pa atende cu retonan den nos comunidad y stimula nos economia. Alabes recordando cu ya casi nos ta yega e fecha cu pueblo lo scoge e proximo representantenan di pueblo den Parlamento, sr. Otmar Oduber ta splica.

Por medio di e e actonan criminal e. o. cu ta tuma luga den nos comunidad, mas y mas esakinan ta mustra e decadencia cu tin den nos pais. Durante bishitanan di cas e retonan cu semper a keda bin dilanti ta e inseguridad cu tin actualmente y e aspecto di cuido medico cu falta acesibilidad pa pashentnan.

Tambe e hecho di costo halto di bida cu tin, cual den POR su plan di gobernacion Vision 17-21 Hunto Nos Por, ta papia ampliamente riba dje. Ta papia di aumenta e poder di compra di nos pueblo y aumenta salario minimo cu 10% pa poco poco cera e 'gap' cu tin pa yega na e 'bestaansminimum'.

Segun sr. Oduber, e fundeshi di nos comunidad ta loke cu mas merece atencion awor, pa hacie uno solido. A pesar cu otro partidonan tin enfoke otro caminda, partido POR ta keda enfoca riba locual cu ta importante pa comunidad, cual ta pa nan haya informacion y solucionnan p'e retonan cu tin. Partido POR ta rechasa e actitud di partido AVP specificamente cu ta dirigi su mes na distrui propiedad di otro, campaña cu mentira y ta ofrece placa, trabou y tereno e. o. cu e simpel meta pa baha un bandera di partido POR. Mensahe di POR ta keda esun di informacion.

"Nos mensahe ta keda esun cu tin un Forsa Nobo akinan na Aruba y cu tur partido mester tene cuenta cu esaki. Nos no ta bay cambia nos strategia pa loke ta trata e politica cu nos a compromete cu comunidad di Aruba cu ne. Nos lo keda enfoca riba informacion di nos programa di partido y lo keda haci uzo di cada oportunidad cu por, pa suminstra informacion na nos comunidad", lider di Partido, sr. Otmar Oduber ta declara.
Nos plan di gobernacion completo ta disponibel gratis riba nos pagina di Facebook Por E Forsa Nobo unda cu por haya informacion amplio di con por lo soluciona retonan cu comunidad a indica como prioridad pa atende cu ne.

Contribuyendo na e crecemento di muchanan den deporte

MetaCorp orguyoso di a batisa uniformnan nobo di Grasshoppers













NA Centro di Bario Ayo MetaCorp a topa cu e team di baseball Grasshoppers. Den un ambiente ameno representantenan di MetaCorp a batisa e uniformnan nobo di Grasshoppers.
E aña aki MetaCorp a sponsor e uniformnan di 5 categoria di e team di Grasshoppers, kendenan a keda contento di a ricibi e sosten aki.

E atardi aki tanto e representantenan di MetaCorp como e team, famia y fanaticada a yega hunto pe bautismo. E aña aki a haci esaki den un forma diferente, unda cu a haci uzo di blaas y confeti. Den cada categoria muchanan tabata kibra e blaas, mientras cu un representante tabata wanta esaki. Tur hende tabata contento cual celebracion tabata tremendo.

MetaCorp a sponsor e teamnan di 5-6 aña cu ta Grasshoppers Cinemas, 7-8 aña Grasshoppers Malta Balashi, 9-10 aña Grasshoppers EcoTech, 11-12 aña Grasshoppers Atco y 13-14 aña Grasshoppers Atco Concrete. CEO di MetaCorp, Eddie de Veer, a duna di conoce cu nan tabata orguyoso di a forma parti di e bautismo. Grasshoppers a acerca MetaCorp pa sponsor 1 uniform, pero door cu na aña 2020 nan lo ta celebrando 100 aña di existencia, a dicidi cu esaki tabata un bon oportunidad pa sponsor no 1 pero tur 5 team.

E subsidiarionan di MetaCorp ta sponsor teamnan di diferente deporte manera futbol, basketball, volleyball, baseball. Tur esaki ta depende di e situacion y circunstancia. Ta haci un evaluacion na esunnan cu tin e necesidad, pero e plan ta pa contribui mas cu muchanan. Esaki ta bin pa motibo cu mester percura pe muchanan no ta riba caya.

Andin Bikker:

Opcion pa baha cu pensioen na 60 aña bon ricibi den comunidad

POR cu solucionan concreto pa alivia nos grandinan

DURANTE bishita di hogarnan rond di nos isla ta resalta e.o. cu hopi hende cu ta yegando edad di 60 aña ta contento cu POR su proposicion pa introduci un opcion pa baha cu pensioen ya for di 60 aña, enbez di 62 of 65. Esnan cu ya a yega e edad di 60 lo tin e opcion pa baha cu pensioen prome cu e edad di pensioen stipula pa nan. Ademas e idea pa amplia e derecho pa por opta pa pensioen combina ("deeltijdpensioen") pa tur sector tambe ta hopi popular serca hopi cuidadano. Aworaki e opcion pa deeltijdpensioen ta solamente disponibel p'esnan sigura via APFA, segun Andin Bikker.

E deseo cu ta biba den nos comunidad pa flexibilisa e edad di pensioen ta comprendibel ora realisa cu tin hopi persona cu ta traha trabounan cu ta demanda hopi esfuerso fisico, manera den area di construccion, den sector di horeca of retail.
Ademas tin un gran parti di nos poblacion cu no ta bin pa remarca pa un AOV-pensioen completo.

P'esnan cu ya ta gosando di nan pensioen POR a incorpora den su plan Vision 17-21 cu lo reduci belasting riba entrada y rebaha e prima di AZV, p'asina nos grandinan por tin mas espacio financiero pa hiba un bida digno. Tambe lo institui un fondo di garantia pa nos grandinan por sigui haya fiansa, si nan ta desea, ora cu nan pasa cierto edad ("reversed mortgage").



EduCanada Fair 2017 a cambia e panorama di estudio superior pa studiante y mayornan



MINISTERIO di Enseñansa hunto cu Embahada di Canada a organisa e EduCanada Fair 2017, unda cu a yama bon-bini na 6 institucion na nivel di College y Universidad di Canada.
Studiantenan a haya e oportunidad di ricibi diferente informacion pa por sigui cu nan estudio na Canada. Tur presente tabata entusiasma pa ricibi informacion di e scolnan di Canada, pero tambe di esnan local.

E scolnan di Canada presente tabata Centennial College, Niagara College Canada, Carleton University, Bishop's University, Seneca College y Humber College, banda di esaki tabatin presencia di Universidad di Aruba, EPI, IPA, International School of Aruba cu su programa di GED y Rietveld Academy.
Esaki tabata e prome EduCanada Fair organisa, unda cu studiantenan a ricibi informacion necesario riba tur opcion cu tin pa studiantenan.

Centennial College a splica cu nan tin e cantidad mas grandi di studiante internacional, asina Greg Long, Recruitment Manager International Digital Engagement di Centennial College a duna di conoce.
E scol aki a participa den e feria hunto cu Ministernan di Educacion di Aruba y Corsou, pero tambe cu e Embahada di Canada. Nan a bishita diferente scol di Aruba, unda cu a papia cu studiantenan riba nan meta y con e sistema educativo di Canada por sostene nan.
Tambe e oportunidadnan di studia y traha na Canada.
Greg Long ta spera cu por yega n'e oportunidad di sigui crea partnership cu Ministerio di Enseñansa y pa duna bon bini na studiantenan di Aruba pa studia y biba na Canada.

Gina Adonis ta un mayor cu a presenta n'e EduCanada Fair 2017 y tabata contento di a ricibi diferente informacion di e scolnan na Canada, cual ta hopi bon. El a presenta eynan pa haya informacion di Embahada di Canada y e informacionnan duna ta hopi cla.
E studiante Jurgen Cardoze a termina Ibero School y tambe a busca informacionnan di e scolnan di Canada.
Durante su bishita n'e EduCanada Fair el a keda interesa den algun scol, specialmente cu su interes den programa di computer y analisacion.

Marisa Tromp di IPA a participa den e feria di EduCanada, unda cu hopi studiante tabata entusiasma pa tabata presente n'e feria. IPA tabata hopi contento di e atencion cu nan a ricibi durante e feria pa cu e enseñansa di docente.
Docente y decano di Colegio EPI Unit Economia, Juliette Bomba-Hoftijzer, a haya cu e feria tabata uno hopi interesante. Esaki no tabata solamente pe studiantenan di EPI, pero tambe esnan di MAVO, EPB.
E motibo cu EPI tabata presente, tabata pasobra nan t'e prome paso prome cu por bay Canada. Studiantenan a pasa cerca nan p'asina haya informacion pa nan siguiente estudio.



Dan Seneker, Director, Enrolmente Management di Bishop's University, a splica cu e no a anticipa di mira asina hopi studiante n'e feria. E interes pa Canada ta hopi y esey ta algo fantastico.
Studiantenan tabata busca informacion di Bishop's University, cual ta un di e scolnan mas chikito di Canada. Pe motibo aki nan ta enfoca riba famia y comunidad.
Departamento di Enseñansa tambe tabata presente n'e feria, unda cu nan a brinda tur e studiantenan informacion primordialmente di Merca y Canada, pero tambe otro opcionnan financiero.

Celina Oduber di Studiefaciliteiten di Departamento di Enseñansa, a indica cu a duna informacion riba e MoU firma pa Minister di Enseñansa, pero tambe a duna informacion riba e becanan.
Brian Franken a studia na Niagara College Canada hopi aña pasa y ta haya cu e organisacion di e feria aki tabata uno bon.
N'e booth di Niagara College hopi studiante a busca informacion pa sa precies ki direccion nan ta bay sigui.
Anna Plugatyr ta di Carleton University y t'e International Admissions and Recruitment Officer.
Prome cu e feria, el a haya chens di conoce algun studiante y duna informacion di e universidad. N'e feria el a sigui haci esaki, unda cu studiantenan tabatin interes den e universidad y tabata haci preguntanan bon. N'e universidad aki, nan ta ofrece mas di 20 programa cu studiantenan por scoge y gradua.
Reema Patel di Humer College tabata contento di por a participa den e prome EduCanada Fair 2017, cual e tabata entusiasma na esaki.
"E interes cu mi ta mira di e studiantenan y e populacion riba e destinacion di Canada no solamente pa educacion, pero tambe pa trabou y asina bin cu e habilidadnan bek pa Aruba", asina el a indica.

Inspector General
mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha

IVA lo controla a base di normanan di cuido

Cla pa contesta tur pregunta of suministra informacion na paciente of clientenan

PA Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) tabata un dia special diahuebs ultimo, ora a inaugura nan oficina nobo. E celebracion a bay den un ambiente ameno cu tur invitado y empleadonan contento di mira e localidad nobo.
Inspector General di IVA ta mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha, kende hunto cu su team a traha duro p'asina por a yega e localidad.

Ta importante pa pueblo di Aruba sa unda por yega cerca nan y cu Departamento di IVA t'ey pa brinda asistencia, pero tambe pa cualkier keho cu por tin y nan sa precies unda pa bay. E momento di e apertura tabata uno hopi special pa tur trahador di e departamento.
Meta di IVA ta pa tin un laso estrecho cu tur otro departamento y ta traha cu tur partner den cuido. Hunto cu e partnernan, IVA lo desaroya pero tambe controla y supervisa cu tur partner den cuido ta tene nan mes n'e normanan.

"Partnernan importante pa nos ta p.e. Ministerio Publico, unda cu nos lo traha den estrecho cu nan", mr. Dorylee Pappers-Lopez Penha a indica. Trahando hunto cu nan ta pone cu IVA por discuti casonan cu ta bin cerca nan.

Inspector General a manda un mensahe na comunidad di Aruba cu si un hende como paciente of cliente tin cualkier pregunta of falta di informacion pa loke ta cuido di Aruba of tin keho riba cuido brinda nan nan, cu nan por pasa cerca nan.
IVA t'ey pa duna e ayudo y duna guia den e direccion corecto.

Despues cu Parlamento a aproba su creacion y a pasa e leynan corespondiente di control y sancion, desde dia 1 di januari 2017, Inspectie Volksgezonheid Aruba a bira un realidad y mescos t'e leynan cu a drenta na vigor.
Pa por garantisa cu tur partner envolvi ta consciente di e norma, reglanan y e sancionnan mara n'e control riba calidad, a topa cu tur durante varios seminario.

Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) ta un organo cu ta encarga cu control di calidad y seguridad den nos cuido medico. Pero mas aleu tambe lo e sirbi como consehero pa Minister di Salud y e Ministerio di Salud y e sector completo, o sea, e centro unda tur cos lo mester pasa p'asina yega n'e nivel di calidad y seguridad cu tin mira riba dje.











Minister dr. Alex Schwengle a cumpli cu su deseo di mas grandi

Departamento di Inspeccion lo garantisa calidad di cuido

E ta hopi contento cu e logro historico aki pa salud publico riba nos isla



TA masha hopi trabou a tuma lugar den e ultimo lunanan, pa por a yega diahuebs atardi n'e momento historico pa habri e prome oficina di Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) den Schotlandstraat, serca di Ling & Sons Supermarket. Minister di Salud Publico, Cuido di Nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata hopi orguyoso y no por a sconde durante su discurso dilanti un grupo grandi di invitado, procedente primordialmente for di e sector di cuido medico.

Minister dr. Schwengle a gradici tur cu a yuda yega n'esaki, specialmente stakeholdernan, entre otro Directie Wetgeving di Gobierno. Tur cu ta traha den salubridad tabata boga pa bin cu un Departamento di Inspeccion, pasobra nan ta compronde e motibo pakico e ta importante. Inspeccion ta importante pasobra no por tin hende ta traha na Salubridad y no tin hende pa controla calidad. Controla e palabracionnan cu ta haci cu otro, supervisa e nivel di calidad, kico e norma mester ta y tene nan "accountable" tambe di cual mester carga nan responsabilidad di e acuerdonan haci cu otro. Esey ta e rol di Departamento di Inspeccion.

Departamento di Inspeccion ta un sorto di "watch dog", unda cu nan ta guia e proceso, pa cuida e proceso di salubridad.

Na momento cu algo ta bay un tiki schuin, nan ta activa mesora y garantisa coreccion y preveni cu cosnan ta bay robes.

"Nos kier traha mas preventivo cu activo, reacciona mesora riba algo cu a bay fout. Pero si un cos bay fout nos lo t'ey pa analisa esaki", asina e mandatario a duna di conoce.

Pero den dado caso si un hende cu ta traha den salubridad bay completamente robes, kibrando reglanan, kibrando normanan, lo trata esaki debidamente.

E mandatario tin e concepto cu cada ley mester tin un fecha di vencemento. Manera un protocol, den un ley ta hancra necesidadnan cu mester tin den pueblo of normanan cu mester hancra cu ta necesidadnan den pueblo. Den e caso di ley di calidad, a hancra e norma di kico e calidad ta, e mandatario a duna di conoce. Despues di tempo lo desea di adapta ley y lo mester mas ley. Un ley cu a cambia aworaki, pasobra e ta un iniciativa di Parlamento, t'e asina yama "Warenverordering".

Aki a agrega etiket (label) y pa inspeccion esaki ta importante, pasobra awor tin un herment den ley pa por controla e calidad di loke hende ta come y bebe. Esey tambe ta conta pa Directie Volksgezondheid, pasobra nan Departamento di Higiena por controla mas mihor ainda. Si mester mas ley, lo bin cu nan p'asina garantisa cu Departamento di Inspeccion por haci un bon trabou.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 11 Sep, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.45	1.47		1.49
Zwitserse frank (per 100)	CHF	187.19	187.91		188.71
Pond sterling	GBP	2.29	2.34		2.40
Japanse yen (per 10.000)	JPY	162.40	163.88		165.53
EURO (per 100)	EUR	211.74	213.67		215.82
Deense kroon (per 100)	DKK	27.74	28.46		29.26
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.80	22.52		23.32
Zweedse kroon (per 100)	SEK	21.32	22.04		22.84

Entrenador profesional (Jose Sequera) di ahedres na Aruba







MAESTRO International y entrenador profesional cu mas di 20 aña di experiencia, Jose Sequera lo ta na Aruba atrobe desde 19 di september pa 18 di october benidero.

Esaki ta posibel cu ayudo di Comision di Subsidio cu ta subsidia e evenemento aki. Banda di duna training den ahedres na hubentud y adulto, sr. Jose Sequera lo bay haci ahedres conoci na interesado cu kier siña hunga ahedres, pa despues nan mes por bay duna training n'e hubentud y asina yuda SVA/FAA (Schaakvereniging/Federacion di Ahedres) engrandece ahedres na Aruba.

Ta conoci cu ahedres tin un influencia sumamente positivo riba e.o. e abilidad cognitivo di un mucha, pues e deporte ahedres por yuda e mucha presta mihor na skol.

Den e cuadro di interesa futuro entrenadornan, skolnan a wordo acerca pa nan maestronan participa den e training cortico di Jose Sequera cu e unico meta pa nan wak cu ahedres ta algo pa nan y si esaki t'asina pa den e siguiente biaha nan wordo tuma den consideracion p'e training cu sr. Jose Sequera lo duna den e siguiente biaha cu e bin Aruba pa un periodo mas largo. E training pa maestronan ta gratis.

Mayornan cu tambe kier manda nan yiu solamente un luna pa wak cu nan yiu tin e interes pa practica e deporte di ahedres tambe por inscribi nan yiu pa solamente e periodo di un luna aki.

E gastonan lo ta Afl. 40 pa ful e periodo, unda e mucha lo haya dos les di dos ora pa siman (4 ora pa siman). E lesnan aki lo wordo duna tentativamente riba diamars di 4:00pm – 6:00pm y diasabra di 10:00am – 12:00pm.
E periodo di e lesnan ta for di diarazon 20 di september te cu dialuna 16 di october.

Tur mucha cu ya ta siguiendo les di ahedres por check riba e website (http://arubachess.com/news-1) di SVA/FAA p'e orarionan cu lesnan ta wordo duna den e diferente categoría (A+B).

Basicamente e orarionan a keda casi mescos cu biaha pasa. P'e categorianan aki lo bay tin 3 les pa siman di 2 ora. Gastonan pa lesnan aki ta AFl. 40.
Tur mucha di Aruba ta bon-bini p'e lesnan den categorianan A + B si ya nan ta practicando e deporte di ahedres.

Tur les ta wordo duna na clubhuis di SVA/FAA na Nieuwstraat 11 (tegenover di Botica Oduber).
Pa mas informacion por contact un di e miembronan di nos federacion.

Octavio Croes cel# 594-5590, Jose Pesqueira cel# 563-0212 of Randy Tromp cel# 561-7037. Lo por haya tur informacion updated riba nos website.

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su directive

Pa analisa kico mas falta prome cu fin di aña





DIAHUEBS anochi, siman pasa directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni na Centro di Bario Brazil. A discuti varios punto, specialmente e di 8 Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup di sra. Lila de Cuba kende ta biba na Miami y kende semper ta contribui cu Brazil Taekwondo Stichting y pa 8 aña consecutivo caba e ta sponsor di e Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu ta dia 30 di september 2017.

A discuti tocante di e punto di mas importante cu t'e Cena di Pasco y con esaki lo bay wordo haci e aña aki, mirando cu tur aña ta haci esaki diferente pa no tur aña bin cu e mesun cos.
Tin algun personahe cu ta bay bin for di exterior pa haci e Cena di Pasco aki un tiki diferente. Lo cuminsa cu e invitacion na luna di october caba pa por sigui cu tur e preparacionnan.
Josefa Willems t'e tesorera di Brazil Taekwondo Stichting y a controla tur e recibonan di Korea y asina por termina e relato financiero di Korea. Aki si tabata tin un challenge, dor cu tur e recibonan ta na Koreano.

E siguiente car wash y BBQ lo bay segun e plan di 2017 cu ta bay ta dia 1 di october. Ainda no por forma un team di TK5 infantil p'e TK5 na Corsou na luna di november y ta haci dificil pa Aruba por participa cu un team di infantil, pero si lo bay cu algun Junior cu lo bay forma hunto cu Corsou un team pa enfrenta e otro paisnan internacional.

Alberto Klabér a trece pa dilanti cu e lo participa n'e President's Cup cu ta un G2 na Las Vegas cu solamente 1 atleta, mirando e resultadonan cu a presenta na Costa Rica. Ainda lo por bin cambio, si e dos rumannan Lowe nan mayor keda cla cu nan pasaportenan.

Cu hopi entusiasmo studiantenan a ricibi informacion di opcionnan na Canada

Diferente opcion presenta na studiantenan durante EduCanada Fair

FOR di Canada a bin 6 College y University p'asina haci un bishita n'e studiantenan di Aruba, unda cu a duna un splicacion riba e posibilidad si studia na Canada.
Victor Stott, Asesor Comercial di Embahada di Canada na Venezuela tambe tabata presente y a yuda Ministerio di Enseñansa organisa e EduCanada Fair.
E scolnan hunto cu Ministerio di Enseñansa a bishita scolnan secundario y EPI. A tene un bishita prome cu apertura di EduCanada Fair, unda cu a splica e studiantenan kico t'e oportunidadnan pa sigui studia na Canada den diferente area di nan interes.

E relacion di trabou entre Canada y Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar ta uno bon. "E tabata habri pa traha cu nos", Victor Stott a splica.
Minister Hooyboer-Winklaar a yuda na bin cu oportunidadnan pa studiantenan di Aruba pa haya un mihor oportunidad na Canada, pero tambe a habri un mercado nobo di oportunidad cu no ta solamente Hulanda y Merca.
E mercado di Canada ta un sociedad habri y multicultural, di cual ta duna bon bini na studiantenan di cualkier parti di mundo.

"Nos ta encanta pa ricibi studiantenan di Aruba pa bin na nos universidad y college", el a duna di conoce.

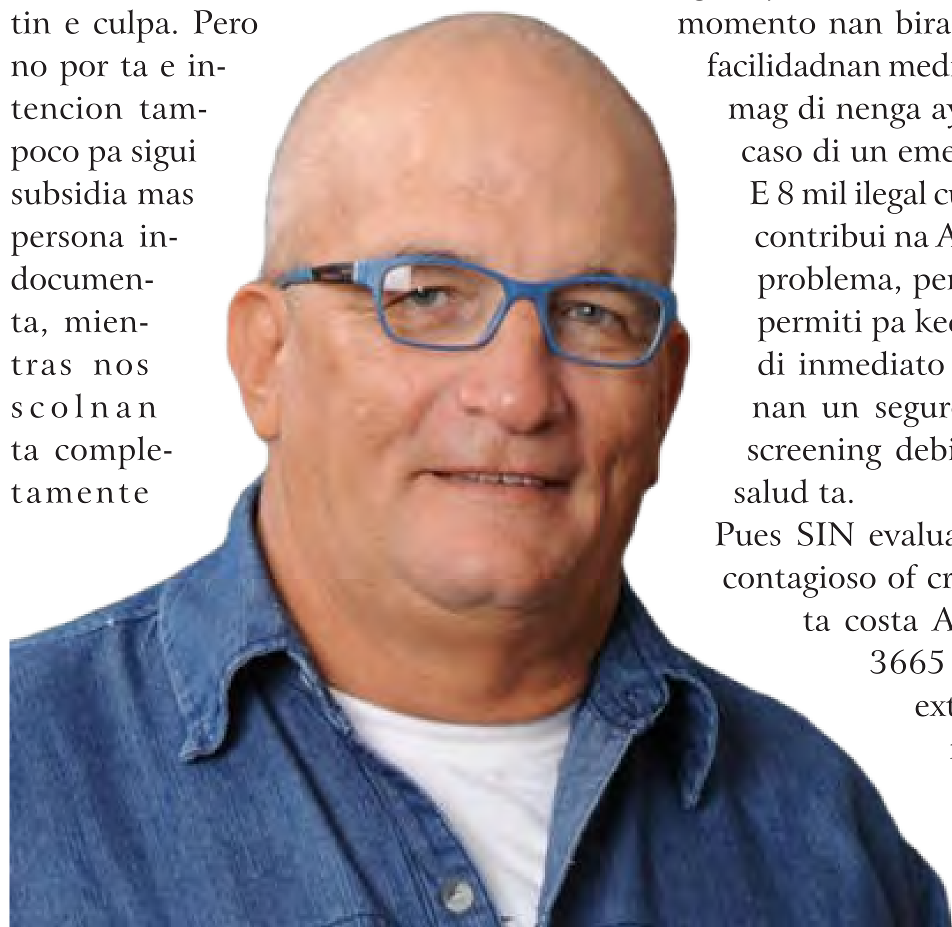
El a indica cu na Canada tin un nivel excelente di educacion cual ta un di esnan mas halto di mundo. E scolnan ta envolvi den e "research and development", di cual mas di 30% di esaki ta tuma lugar na Canada y e ta tuma lugar den e universidad y college.
Minister di Asunto Economico y Telecomunicacion, mr. drs. Richard Arends, tambe tabata presente y el a duna di conoce cu Canada ta un partner caba di Gobierno den tereno di energia y tecnologia limpi, pero awor den estudio.
Minister Richard Arends a aplaudi iniciativanan di Ministerio di Enseñansa. A brinda mas diversificacion y mas opcion pa studiantenan.

Booshi Wever:

Partidonan populista no ta honesto cu nos pueblo y no ta informa e gastonan cu personanan indocumenta ta costa nos isla

DEN e comedia titula "E Berdad", Otmarcito el Santito a menciona cu na Aruba actualmente mester tin 10 mil personan ilegal di locual 8 mil ta trahando ilegal.
"Mi lo kier a ilustra cuanto e personanan aki ta costa nos pueblo, of cu nos ta perde di haña pa motibo cu keto bay tin comerciantenan cu ta burla di nos leynan, probablemente yuda p'esnan cu tin aceso n'esnan di Gobierno", segun Booshi Wever.

"Na prome lugar e gasto cu e 400 pa 1000 hobenan cu no ta inscribi na Censo, pero cu pa ley mester wordo permiti pa sigui enseñansa. Nan a haya e nomber di "dreamers". Segun cifranan di CBS y Departamento di Enseñansa cada studiante tabata costa na 2010 e suma di promedio 15.624 florin pa aña, loke p'e grupo di hobennan aki so, ta nifica un suma di entre 6 pa 16 miyon florin. Obviamente cu nos partido NUNCA lo perhudica e hobennan aki, mirando cu nan no tin e culpa. Pero no por ta e intencion tampoco pa sigui subsidia mas persona indocumenta, mientras nos scolnan ta completamente yen, te cu mester traha mas, y nos AZV cu ta bou di presion.



E 8 mil ilegal cu trabou (segun Omarcito, el Santito) probablemente ta gana un salario menos cu un salario minimo. Esaki sin keha, pasobra nan ta na merced di e doño di trabou cu ta abusando di nan situacion precario.
Dor cu costo di bida ta halto na Aruba, e personanan aki lo trata na reduci nan gastonan. Nan ta huur un espacio hunto cu un grupo di persona, loke por nifica biba den un situacion inhumano y sigur no aceptabel segun nos normanan.
E personanan cu drenta ilegal ta bin Aruba en busca di un entrada pa por yuda nan hendenan na nan pais di origen. Un gran parti di nan salario lo ta destina pa manda pa nan famia, loke nifica perdida di devisas tambe.

Pa loke ta salubridad, e 10 mil ilegal no ta segura y no ta contribui na AZV. Pero na momento nan bira malo, nan lo haci uso facilidadnan medico ora. Hospital p.e. no mag di nenga ayudo n'e grupo aki den caso di un emergencia.
E 8 mil ilegal cu si ta traha, tampoco ta contribui na AZV. Riba su mes no tin problema, pero si encaso nan wordo permiti pa keda legalmenta aki, anto di inmediato AZV lo mester brinda nan un seguro total, sin cu ningun screening debido pa evalua con nan salud ta.
Pues SIN evalua si nan tin un malesa contagioso of cronico. Cada asegurado ta costa AZV pa aña promedio 3665 florin. 8 Mil persona extra den e caso aki ta nifica cu gasto di AZV lo por subi cu 29 miyon florin, mientras cu e prima cu wordo paga ta yega 1.5 miyon florin (8000 personan bes 180 florin, p'esnan cu salario minimo, loke mayoría lo tin).

E situacion ta bira pio, si tene cuenta cu momento cu legalisa e personanan aki, pasobra mester permiti entrada di nan famia tambe, cu lo por minimo un 24 mil hende mas. Un calculacion chikito ta mustra cu lo ricibi na prima di AZV e 1,5 miyon florin na prima pa cubri un riesgo di 32 mil (8 mil y 24 mil famia) bez 3665 florin (gasto promedio di un asegurado), cu t'e balente suma di awg. 117.280.000,=.
T'esaki nos kier? Obviamente no ta tur 32 mil hende lo costa e suma di 117 miyon y pico, pero djis imagina bo mes cuanto esaki lo nifica p'e fondo di AZV, si solamente 1000 di e personanan aki tin un malesa cronico.
Y esaki sin cu ni e cabes di famia, ni e doño di trabou, a contribui ni un cen preto n'e fondo di AZV y ni n'e caha di Gobierno.
Otmarcito, el Santito tabata sa esey, pero pa sigui djo djo den e Gobierno, el a keda keto.

E gasto cu Gobierno mester cubri djis pa salubridad y enseñansa so caba ta suma un montante halto. Aki no a tene cuenta cu otro posibel gastonan cu lo bin acerca pa nos comunidad. Loke ta repudiabel ta cu mayoria di e partidonan politico ta hunga mooi weer y pa motibo populista ta demonisa e Swiss Model, mientras di otro banda ta sera wowo p'e realidad amargo cu e personanan aki mester soporta abuso pa motibo di nan posicion ilegal y hibando un bida inhumano aki.
Nos "One Happy Island" di e forma aki a wordo reduci na un isla abusador y t'esaki PPA/UPP nunca lo acepta.

Ta p'esey nos ta boga pa re-introduccion di e Swiss-Model den su bachi crioyo, pa garantiza cu nos tur cu ta biba riba nos baranca, e Perla di Mar Caribe, lo por sigui biba un bida digno y garantisa cu nos yiunan y yiunan di nos yiunan tambe tin e oportunidad ey.
Ta p'esey nos mester yega na un Great Governance pa hiba nos pueblo p'e Siguiente Nivel pa garantiza un Miho Mañan pa un y tur", Booshi Wever a conclui.

Caribbean Mercantile Bank ta manda team special pa yuda Sint Maarten



DURANTE siman cu a pasa Aruba y henter Caribe a keda den suspenso pa oranan largo mirando noticia sperando e yegada di un tormenta nunca bisto cu nomber di Irma.
Un pensamento comun di merced pa scapa y speransa pa tur cu lo experencia esaki keda sano y salvo por a ser sinti. Lamentablemente horcan Irma a pasa riba of serca di nos hermana islanan y a laga hopi daño atras.

Boluntarionan pa yuda trece orden bek y reconstrui a ser yama y Caribbean Mercantile Bank a responde. Cuatro oficial di e team special di seguridad di e banco a compromete y a sali den solidaridad y hermandad pa bay asisti nan coleganan di Windward Island Bank den e esfuerzo pa pone Sint Maarten bek riba pia.
Ta desea e grupo balente aki tur clase di exito y perseverancia den e acto noble aki.

Biblioteca na Playa ta fungi como stemlokaal

EDIFICIO central di Biblioteca na Playa den George Madurostraat ta fungi e biaha aki como stemlokaal dia 22 di september. Empleadonan di Censo ta prepara y sigura e espacio for di diaranson dia 20 di september 2017 pa fungi como un stemlokaal.

Pa tal motibo Biblioteca na George Madurostraat 13 ta cera pa publico dianan 20, 21 y 22 di september. Departamento Arubiana y sucursal na San Nicolas ta habri diaranson, diahuebs orario normal y diabierna mitar dia, di 8'or pa 12'or.

Normalmente Scol Reina Beatrix ta fungi como stemlokaal pero actualmente e edificio di tal scol ta cera pa renovacion. Ta pidi miembronan y studiante pa tuma bon nota di e adaptacion di e servicio. Dialuna dia 25 di september Biblioteca ta habri bek segun orario regular.



Danki na fondonan ricibi

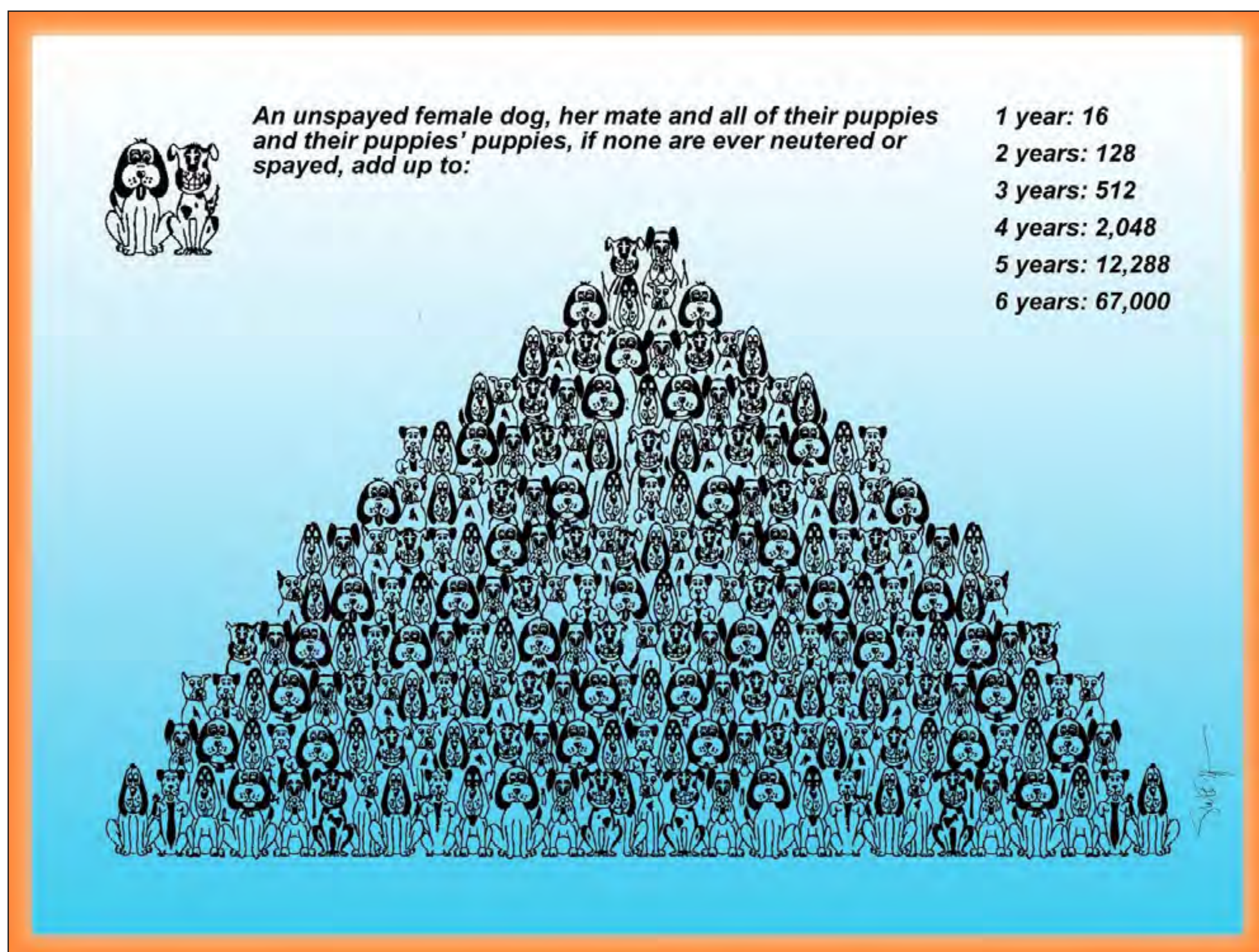
'Stimami Sterilisami' lo cubri gastonan completo di sterilisacion pa fundacionnan

Bo ta responsabel?

Ningun pushi of cacho ta pertenece riba caya.
Tuma control di cuido y salud di bo mascota.

Yuda reduci poblacion di pushi y cacho.
Sterilisacion ta e solucion.

Stimami. Sterilisami.



YA pa añanan largo Aruba tin problema cu populacion grandi di pushi y cacho di caya. E solucion no ta pa hiba e bestianan aki 'kill cage'. Pero e solucion real ta pa frena e problematica di e multiplicacion di un promedio di 11.000 cacho y pushi den un periodo di 5 aña. E unico manera ta pa sterilisa tur cacho y pushi na Aruba.

Bucuti & Tara Beach Resort, na fin di 2015 a lansa e proyecto di 'Stimami Sterilisami' pa asina yuda nos isla frena e problema aki. Un plataforma sumamente exitoso, unda cu a traha cu tur veterinario, conhuntamente cu fundacionnan p'asina motiva pueblo di Aruba pa trece cacho crioyo y pushinan pa sterilisa. Den e siguiente fase di 'Stimami Sterilisami" na 2017, a opta pa enfoka riba fundacionnan oficial cu ta traha duro diariamente pa salba cacho y pushi di caya na Aruba.

Te awor 4,500 cacho y pushi a opera cu subsidio di e programa.

Danki na contribucion financiero di Aruba Tourism Authority, Aruba Tourism Product Enhancement Fund, y Bucuti & Tara Beach Resort por continua cu e programa di 'Stimami Sterilisami' cu un fase nobo cual lo trece progreso mas lihe.

Despues di a evalua e necesidad continuo y e exito di e programa, por anuncia cu 'Stimami Sterilisami' lo cubri gastonan completo di fundacionnan pa e operacionnan di cacho y pushi di caya te cu fin di 2017. Esaki ta danki un biaha mas na Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba Tourism Authority y Aruba Tourism Product Enhancement Fund cu ta sigui sostene e causa y metanan di 'Stimami Sterilisami' pa resto di e aña aki. Lo keda traha cerca cu fundacionnan cu ta registra y aproba p'asina frena e problema di cacho y pushinan di caya.

Nos mester ta consciente cu un poblacion grandi di pushi y cacho sin cuido di doño responsabel ta causa: un peliger cu cacho por ataka hende riba caya, un imagen negativo pa nos pais, y hopi sufrimento di e criaturanan di hamber y malesa.

Ademas ta un hecho cruel cu mas di 7000 cacho y pushi ta perde nan bida tristemente den "afmaakhok" tur aña.

Bucuti & Tara Beach Resort ta sumamente contento y agradeci di por a conta cu confianza un biaha mas di su partnernan pa e sosten di e programa 'Stimami Sterilisami'. Ta di admira e trabounan incansabel di tur e fundacionnan pa nos comunidad. A la vez ta encurasha tur doño di cacho y pushi pa sterilisa nan mascota y yuda nos pais yega na e solucion di reduci e poblacion di cacho y pushi indesea.

Continuacion di actividad 60+

Na Centro di Bario Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta invita miembronan di comicion 60+ cu nos actividadnan ta continua. Si, diarason 13 di september, nos lo ta hunto atrobe pa nos prome actividad despues di vakantie. E dia ta cuminsa cu un informacion importante pa despues miembronan por haci pregunta.

Tambe tin un charla pa loke ta trata horcan. Sr. Bibi Arends ta encarga pa duna e charla aki. Miembronan di comision 60+ tin e oportindad pa hasi pregunta cu gustosamente sr. Arends lo contesta. Despues lo tin oportunidad pa miembronan conta di nan experecia cu horcan.

No lubida, nos actividad ta cuminsa mainta pa 9'or y lo termina merdia pa 12'or.

Pues nos ta topa diarason na nos Centro. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita tur 60+ cu ainda no ta miembro pa bin inscribi diaranson durante nos actividad.

Presidente di Parlamento a celebra cu e Bonerianonan







DEN fin di siman a tuma lugar celebracion di "Dia di Boneiro" aki na Aruba. E organisacion Union Mutualista Boneriano, dirigi pa Latifa Mercera como Presidente tabata e organisador di e celebracion.
E aña aki a dedica "Dia di Boneiro" na Bernardo Statie, Lilia Cristina Martilia-Goeloe y na Roly Sint Jago.
Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras tabata presenta n'e ocasion special aki, unda el a felicita e Presidente p'e evento bon organisa y a probecha pa felicita tur esnan cu a ricibi homenahe. "Biba Boneiro" el a grita na final di su discurso.

Partido RAIZ ta señala

Boramento? Ni pa gas, mucho menos pa gana voto

"NOS no mester bay leu pa haya contesta riba e pregunta si: "Boramento pa gas lo tin consecuencianan irevocabel pa nos isla?"
Mundialmente, mescos cu den nos propio Reino Hulandes, organisacionnan ta luchando incansablemente contra e explotacion di nos naturalesa pa saca recursonan natural - cu no solamente ta cabando, sino cu por wordo reemplasa cu recursonan natural cu tin minimo impacto riba nos medio ambiente (energia limpi di biento, solo, desperdicio).
Pero e motibo principal pakico boramento pa gas (o petroleo?) mester wordo para inmediatamente, no ta wordo comunica den un idioma cu tur hende por compronde p'asina realisa e peligernan di e accion aki - cu lo beneficia un grupito previligia y no e comunidad cu ta kere cu e tipo di proyectonan aki ta bay mehora nan nivel di bida", partido RAIZ ta opina.



Pa duna un ehempel concreto: E sociedad di e Waddengebied na Hulanda, un area di naturalesa hopi balioso pa loke ta trata ecologia, patrimonio mundial y turismo sostenibel, actualmente ta protestando fuertemente contra e boramento pa gas den e teritorionan aki. Pakico?
E riesgonan cu boramento pa gas por ocasiona t'asina grandi cu nan por ta desastroso y irevocabel p'e pais.
Si Gobierno ta na altura cu boramento por causa colapso di nos fondo, contaminacion y un impacto enorme riba nos paisahe cu nos ta depende di dje pa por sobrebibi… Con por ta posibel cu e consecuencianan aki no ta wordo tuma na serio?

Peor ainda, nan no ta ni wordo menciona, pasobra, kisas, no ta cumbini Gobierno pa pueblo cuminsa interferi den areglo y ganashinan cu ya a wordo palabra - anto a costo di nos isla y nos hendenan.

ARUBA NO TA UN "CASH COW" PA CHICA LAGA BAY

Boramento pa gas den nos awanan teritorial, habrimento di CITGO pa crea empleo y hisa nivel di bida? Antes, no mucho tempo atras, por a convence henter un pueblo cu e tipo di plannan aki lo enrikese nos pais.
Awendia, mientras cu e pueblo ainda ta warda riba e 'mihor calidad di bida' ey cu ta parce manera e ta evaporando poco poco for di nos mannan, tin mas y mas alternativa cu nos por considera.

Alternativanan cu no tin consecuencia negativo pa cu salud di nos habitantenan (gasnan toxico for di refineria), cu no ta trece nos paisahe pues nos pilar economico di turismo na peliger (riesgonan di boramento pa gas), y cu si ta elimina nos problemanan di p.e. Parkietenbos y dumpnan ilegal por medio di procesamento di desperdicio na un forma sostenibel, limpi, eficiente (waste-to-energy incinerators) y teniendo cuenta cu e bienestar di nos ciudadanonan na prome lugar.

E pretexto pa extrae mineralnan for di tera como mihor y unico opcion pa prosperidad, mester wordo de-mitifica: extrae mineralnan for di tera a costo di nos medio ambiente no ta necesario mas pa crea prosperidad.
Nos ta bibando den temponan unda tecnologia ta ofrece oportunidadnan laboral nobo y cu mihor perspectiva pa un bon calidad di bida a largo plaso - solucion: un economia sostenibel.

E VISION DI RAIZ: ENERGIA SOSTENIBEL PA HENTER ARUBA

Unda tin intencion, tin un caminda (waar een wil is, is een weg) e dicho Hulandes ta bisa y e realidad no ta dificil manera cu gobernantenan kier pone nos ciudadanonan kere.
Si Aruba kier sostene su mes y crea empleo den e ramo di energia limpi y sostenibel, nos mester dicidi esaki. Mescos cu investigacionnan ta wordo haci pa convence nos cu boramento di gas t'e mihor alternativa, n'e mesun manera nos por exigi investigacionnan independiente, transparente y sin ganashi politico pa duna nos e mihor opcionnan pa nos isla.

RAIZ ta kere cu nos isla por fungi como un "gidsland" (un modelo) pa paisnan grandi, unda cu henter nos comunidad por beneficia di energia limpi, sostenibel y pagabel. Unda cualkier decision cu un Gobierno tuma, mester cumpli cu e regulacionnan di nos ley di medio ambiente p'asina proteha nos pais di cualkier daño irevocabel cu nos no a of no por a premira.

Movimento RAIZ ta un partido nobo cu ta representa e mayoria cu ta keto, cu no ta pronkia cu bandera, ni sticker, pero cu sigur tin un bos pa participa y contribui n'e mihor maneho di nos pais. Un voto pa RAIZ ta un voto pa e Aruba cu nos tur kier biba riba dje.

Gisele-Mireille Sint Jago (UPP):

Aruba mester tuma mas evacuadonan di St. Maarten asap!



Reunion Sta. Theresita Center

DIASABRA durante e reunion di e grupo: St. Maarteners in Aruba na Sta. Theresita Center na San Nicolas, nos por a wak cu e comunidad di Aruba ta haci tur cos posibel pa yuda e victimanan di horcan Irma. Mi a combersa cu sra. Xiomara Jansen cu a splica con grave e situacion ta y con e ayudo cu ta wordo brinda lo ta bay ta pa tur victima na St. Maarten, sin discriminacion.

Durante e siman aki mester di boluntarionan pa sorteer, dobla y paketa paña na e warehouse dilanti di Te Oro school. Please duna un man.

Circunstancianan inhumano

Ora bo ta realisa bou cua circunstancianan e victimanan ta biba awor, bo curason ta kibra. Ta circunstancianan inhumano. Un tata di un baby recien naci cu ta desespera y ta busca awa y co'i come pa e mama y nan baby. Of cu ora un victima logra haya algo di come y bebe pa su famia, e ta wordo atraca riba caya dor di otro victimanan cu tambe ta busca co'i come y bebe.
E ta hopi tristo y e situacion aki no por dura mas largo tampoco. Rib'e rednan social nos por lesa cu e mayoria ta di opinion pa tur e victimanan wordo evacua.

Evacua y hiba pa Corsou

Na nos isla hermana Corsou ya caba e prome evacuadonan sin indicacion medico a yega. Un tremendo accion cu mi ta spera lo wordo sigui pa pais Aruba mas pronto posibel!
A scoge pa laga esnan cu un paspoort Hulandes bin prome, cual ta comprendibel pa motibonan di imigracion, pero, na final lo mester brinda ayudo na tur tur victima igual. No por laga ningun hende atras. Articulo 1 di nos Grondwet ta bisa cu tur hende cu ta na Hulanda mester haya e mesun trato den e mesun situacion, un trato igual, sin discriminacion den cualkier forma.
Esey ta conta pa henter Reino Hulandes. Orcan Irma no a discrimina y a afecta un y tur na St. Maarten y e otro islanan. Asina tambe e ayudo brinda lo mester yega na un y tur irespecto si nan ta papia Hulandes, si nan tin paspoort Hulandes, si nan ta legal of ilegal.
No por yuda tur hende na e mesun momento, pero si mester yuda tur. Despues di e evacuacion lo mester busca moda pa soluciona e problemanan di esnan cu no tabatin un estadia legal na e isla(nan).

Yuda bo prohimo

Na Aruba nos lo mester percura pa yuda mas hende posibel y laga nan bin biba na Aruba. No solamente esnan cu tin famia na St. Maarten, no solamente ora bo ta decendente di St. Maarten, nos tur mester yuda nos prohimo.
Como juffrouw di scol, mi ta spera cu pronto nos por yama bon bini na muchanan y studiantenan di St. Maarten pa nan por cuminsa biba bou circunstancianan normal y cuminsa procesa e trauma aki. Studiantenan den nan aña di examen tambe mester haya ayudo mas lihe posibel pa nan no cay atras y perde henter e aña aki.

Studiantenan di St. Maarten na Aruba

Nos tin un grupo di 15 studiantenan di St. Maarten (12 registra na Studie financiering), cu ta studia na EPI. Nan tambe ta pasa den un situacion duro pa cu nan famia pero tambe nan ta den insiguridad pa cu nan finansa. Eynan tambe nos lo mester pone atencion. Ya caba algun di nan a cuminsa busca un trabou pa nan por yuda nan mes.

Habri porta di Aruba

E 'aftermath' di orcan Irma lo exigi e miho di nos tur como un pueblo. Nos lo mester ta un ehempel pa nos yiunan cu nos actuacion y no solamente cu palabra. Mi a registra mi mes online pa ta un 'foster family' pa e victimanan cu lo bini di St. Maarten, pasobra caminda 2 por come, 3 por come. Caminda 3 por come, 4 por come, etc.

Awor mi kier haci un suplica na Minister Presidente Mike Eman pa tambe habri e portanan di pais Aruba pa tur victima di horcan Irma na St. Maarten, mientras ta wardando pa e miho momento yega cu por manda ekiponan y material pa St. Maarten. Let's make Aruba, One Helpful Island!



BON DIA YEN DI ALEGRIA

Skirbi pa: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen











"**SERVICE** to humanity is the best work of life" ta palabranan cu Lady Ruth a yega di tende tempo cu e tambe tabata un miembro di Aruba Female Jaycees den añanan ochenta nan ey.

Awor segun por a lesa algun tempo atras, ta un solo capitulo tin cu ta cay bao Aruba Jaycees. Wel, berdad nos ta biba riba un dushi isla turistico y ta bon servicio ta wordo duna, sino e turistanan no ta bolbe nos isla cada aña atrobe.

Bo ta mira constantemente potretnan di turistanan cu ta cumpli 25 aña of mas bishitando nos pida baranca, cu por cierto, a bolbe scapa di orcan. Nos pensamentonan y oracionnan ta bay pa nos ruman isla St. Maarten y e otronan cu si a haya e bishita indesea ey di orcan Irma y Jose. Nos ta asina bendiciona ainda.

Mama Naturaleza tin hopi compacion cu nos aki bandanan ketobay.

Podise pasobra ainda nos tin hopi hende humilde y trabahado of simplemente hopi creyentenan cu ta resa regularmente y gradici bon Dios pa tur cos.

Nos por kere den nos mesun manera den tur e bonnan cu nos tin y ta pero tin biaha nos sa faya tambe. Tocante servicio p. e. mi a bay informa na Boogaart Assuranties ki dia mi reisverzekering ta caduca, anto un di e juffrouwnan cashier ta atendebo, ban bisa, normal, nada excelente of impactante y ora mi a wordo informa debidamente cu e seguro di biahe dimi ta caduca na november, saliendo cu mi amiga for di nan edificio, e juffrouw cu a atendemi ta manera zak su cara un tiki abao y ta harimi tra'i mi lomba.

Despues ta drenta mi pensamento, cu por ta e juffrouw ey por tabata un crenchi frustra y amarga pa algo den su bida cu e tin cu reacciona riba hendenan otro cu ta briya den nan alegria y felicidad. Of? Ahaaaaa! Ta mi saludo di feliz trai merdia yen di alegria e no por a deal cu ne?

Nos por menciona un otro caso den fayo den servicio optimal, e biaha aki na e banco na Hato, ora cu mi a puntra pa euro's, un juffrouw teller eynan a bisami cu e no tin euro's, sin interes di a puntra su coleganan teller si nan por tabatin y sin smaak di kier a wak e koers exacto pa mi den su computer, etc.

Ach, e no tabata mi dia e dia merdia ey, y mi a bisa e juffrouw cu su servicio ta malo, pero su hefenan a drecha e asunto pa mi cu nan palabranan bunita di disculpa, ora mi a yama nan, pasobra ban ta franco, bo acepta un servicio malo asina ta un comienso cu podise ta normal p'e persona ey sigui haci na pia di trabao, y podise e tambe tabata un crenchi frustra y/of amarga e dia ey. Ta duro pa ta un bon profesional awendia lo ta, pasobra tin algun hoben adultonan mondig eyfonan, dunando mal servicio asina? Of nan ta traha na un lugar sin gusta nan trabao?

Shonnan, tuma e criticanan aki como algo constructivo si boso tambe kier sigui bay padilanti den bida, toch? Ta asina dushi pa habri bo siman cu un dushi saludo pa ken cu bo topa.

Bisa bon dia, danki, con mi por a yudabo, na bo ordo etc. no ta costa nada.
Y si por, hunto cu un bunita sonrisa! Mi ta spera cu esnan cu no por duna un bon servicio tuma un of otro curso na Enseñansa pa empleo p. e. di mas miho manera.

Terminando Lady Ruth ta felicita "The Aruba Black Tie Foundation" cu nan exitoso "Fundraising Gala Event for Scouting Aruba" den Renaissance Convention Center. E tabata un anochi fabuloso cu dushi cuminda y dushi musica.

Ki bunita Johnny Scharbaay a toca riba piano cu su "dinner serernade". Y ki dushi a los e pianan un crenchi rib'e dushi musica di DJ Metropolis! Solo Banda Show y D'licious tambe a toca bon, pero mi favorito tabata e DJ Metropolis. Mi por tin" sexy sixty" caba, pero mi curason ta hopi hoben ainda!!!
Shonnan, pasa un dushi dia yen di alegria y un bon siman!!!



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Den cunucu di yerba berde, dorna cu rosanan, su flor predilecto, a bay sosega den braza di Señor, compaña pa su mama y tata: Sheshe y Benito Maduro, su casa: Cheban Maduro, su rumannan: Ruby Naranjo, Hyacinto Maduro, Oncha Everon, Carmen (Sjon Ca) Lampe y Carolina (Sjon Li) Maduro

Nos mama, wela, tanta y cuña stima



Sra. vda. Maria Theresita Maduro-Maduro

*29-11-1927 - †08-09-2017
Mihor conoci como: Teye, juffrouw Theresita
Kende a dedica mas di 40 aña di su bida, educando muchanan den enseñansa basico (SKOA)

Na nomber di su:
Yiunan:
Ria Maduro
Octavio (Bichi) Maduro y Glenda Falconi
Casilda (Ada) y Francisco Sanchez-Maduro
Geraldine (Gera) Maduro

Nieta:
Carliza y Gregomar Croes-Maduro

Nietonan:
Javier Maduro
Daniel Maduro

Sobrino- y sobrinanan cu a trate durante su bida:
Jos Infanzon-Maduro y famia
Lenny Angela-Naranjo y famia
Jenny Naranjo y famia
Rosario Naranjo y famia
Franklin Naranjo y famia

Tanta di respet:
Annette Lampe-Maduro

Demas sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 13 di September di 2'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diamars 12 di September di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Edmund Harms Foudation.

Disculpa nos cu si den nos tristeza nos por a lubida cualkier famia of conocir.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimente inespera di nos
esposa, mama, suegra , abuela y cuña



Ethlyn Filomena Isidora

Curacao * 11-11-1950
Den Haag † 06- 09-2017

Na nomber di su	
Esposo:	Henk Hennep
Su Yuinan:	† Nadine Hennep Omar y Christina Hennep-Vega na Hulanda † Roderick Hennep
Su nietonan:	Esli y Ibrahim Hennep na Hulanda
Su swanan:	Samuel Hennep y famia na Hulanda Theo Hennep y famia † Herman y Jutta Hennep y famia Philomena y Wilfred Cheng Hennep
Su tio	Hypolito Apostel y famia na Curacao

Su amiganan stima: Disainy Kastaneer Birginia, Disnarda Kastaneer, Brigida Gijsberta, Mary y pastora Ethline Capello Stamper y su ruman'nan di "Dios cu Nos" na Hulanda

Tur su tanta y omonan, prima y primanan na Curacao, Aruba, America y Hulanda y demas famianan Isidora, Clemencia, Hennep, Vega, Arteaga, Cheng, Leito , Apostel, Ruiz, Janzen , Orman, de Cuba, Hoevertsz, Fos , Wal, Clement, Rock, Sophia, Mathew, Pieters, Allee, Seymour
Kier a invita tur su ex-coleganan di scol, su amigonan y conocirnan y su rumannan den Cristo pa asisti na e acto di entiero.

E restonan mortal lo ta reposa na Royal Funeral Home diahuebs 14 di September 2017 for di 14.00 te 16.00 unda tin oportunidad pa condolencia y despues lo nos compaña Ethlyn pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Catholico na Playa.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona nomber di un famia, amiga of conocir.

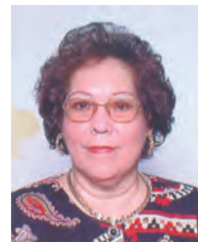
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Famia di Defunto:



Regina Otilia Croes

"Ina"

Ta gradici un y tur pa atencion mustra durante Entiero.
Gradicimento ta bai specialmente na Dr Cheng y tur Verpleegster nan di Piso di ICU.
Tambe na personal di Ambulance y Eerste hulp.
Un danki di Curason ta bai pa Oficina di su Dokter Britt Croes.

Kier gradici Sixto Vrolijk y famia pa tur locual ela juda nos den nos momento nan dificil.
Miembro di grupo di Orashon carismatico catolico Hesus ta e caminda.
Randel Croes pa su bunita cancion durante entiero.
Pastor Jairo pa su bunita predicacion durante ceremonial funebre.

Masha danki na staff y personal Aurora Funeral Home pe bunita servicio.

Ala vez nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa ; Diamars 12 September pa 7'or pm - Diahuebs 14 pa 7'or pm y Diasabra 16 pa 7'or pm na Misa Imaculada Conception na Sta.Cruz.

Den nomber di tur su ruman y sobrino(a)nan danki na un y tur pa boso sostene di Curason.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Laga tur locual, cu ta spera mi ta bunita;
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, cu mi laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Marcelino G. Dewindt

*16-01-1943 - †08-09-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon
pero conforme cu boluntad di Dios

Nos ta anuncia fayecimento di :



Vuida Stephanita B. Milano - Klepper

Mihor conoci como mamai of manita
* 30 oct 1942 + 2 sept 2017

Defunto casa + Efraim (Fenchi) Milano
Na nomber di yui stima:
Gregory Milano y Judith Rojas Garcia

Nieto y nietanan stima:
Milangela Mila Milano y Osman Atmaca
Milangelo Greg Milano y Nishanthi Stein
Josefina Alvarez
Giorgino Alvarez

Ex Suegra: Angeline Wever y Gerton van de Logt

Rumanan: Señora Vuida + Elizabeth Tromp y famia
Señora Vuida + Ninita Zievinger y famia
Dominico y famia
Angela y famia
Johannes y Mena y famia
Tanta Angelica Zievinger (Lica)
Omo Marcelo Gomez (Mo Cheche)

Su mihor amiga y amigo: Buchi y Mena Geerman (Hulanda)
Amiganan di cas: Rika, Shirley, Diana, Aurita, Joly, Janine, Jachi

Manera ruman: Ligia Maria y famia
Corina Feliciana y famia
Elio Tromp
Jolanda Boekhoudt

Manera yui: Elmira Winterdaal y famia
Gwendeline Geerman y famia
Gisela Arends y famia

Tanta y Omonan, Comer y compernan, Primo y primanan, Subrina y subrinonan, Swa y cuñanan, Ihanan, su bon bisiñanan y demas famia y conocirnan.

Famianan: Milano, Klepper, Zievinger, Tromp, Jacobs, La Rosa, Winterdaal, Maduro, Peterson, Maduro, Harkelijn, Wever, Rojas - Garcia, Arends, Gomez, Harms, Carolina, Montero, Alvarez, Stein, Fingal, Geerman, Henriquez, Loefstok, Boekhoudt, Lo-fo- Sang, Solognier, Angelo-Restrepo, Vrolijk, Franken, Guzman, Cornelio, Ras, Martis, Hoek, Sanchez.

Na bida Mama di kibaima (softball team)
Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 13 di September 2017, for di 2' or y 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Oportunidad pa duna condolencia di "Mamai"
lo ta dialuna 11 y diamars 12 di september for di 7' or pa 9 or di anochi na cas Dividivistraat 1.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul; He leadeth me in the path of
Righteousness for his name's sake. Psalm 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia feyecimento di

Sra. vda Olive Vrolijk-Ferguson



Mihor conoci como "Olivia"
*04-12-1936 †07-09-2017
viuda di Calixtol Vrolijk

Na nomber di su:

Rumanan: Hermione St. Bernard y famia na Greneda
Donald O. Ferguson y famia na Inglatera

Yuinan: Carlos D. Vrolijk y famia na Hulanda
Wendy y Ray Joseph
Armando Vrolijk y famia na Hulanda
Alicia Vrolijk
Ricardo Vrolijk
Cathy Odor y famia
Juancito Vrolijk y famia na Merca
Alex Vrolijk y famia na Hulanda

Nietonan: Roseanne Vrolijk
Shawn William Gomes
Mick Vrolijk
Conner Vrolijk
Jairo Vrolijk
Jonathan Odor y famia
Francis Odor y famia
Suhaila Velthorst Odor y famia

Cuña: Sara Vrolijk y famia
Irma y Juan Vrolijk
Annie Vrolijk y famia

Comer: Agatha Felepa Maduro y famia

Sobrino y Sobrinanan: Jacobo Croes
Veronica Croes vy famia
Elizabeth Croes y famia
Maria Filomena Odor y famia
Nilo Vrolijk y famia
Len Ferguson y famia na Greneda y Trinidad
Kevin St. Bernard y famia na Greneda
Linda St. Bernard na Inglatera

Ayudante di cas: Rebeca Rivas

Amigonan di cas, bisinja, conocirnan y demas famianan: Vrolijk, Joseph, Ferguson, Odor, Croes, Jarzagaray, Oduber, Kelly, Britton, Maduro, Fingal, Koolman, Hek, Gomes.

Ta invita tur amigo, bisinja y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y cremacion, cual lo tuma lugar Diahuebs 14 di September 2017, na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

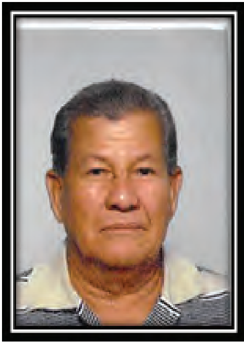
Nos disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro familiar y Amistad.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curason,
nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Crispiano Thiel

miho conoci como "Crismo"
* 26-09-1947 + 09-09-2017

Na nomber di su compañera:
Guillermina "Mimi" Croes

Rumannan:
Vdo Juan Thiel
Vicente "Bibi" y Victoria Thiel-Dirks
Gregorio "Coco" y Vera Thiel-Croes
Ramon Thiel
Lorenzo "Denchi" Thiel
Luis "Lulu" Thiel
Norma Thiel
Edna Thiel
Marjorie y Erwin Croes-Thiel

Swa: Vdo. Juan Jarzagaray
Sobrino- y sobrinanan:
Elvia, Roli y Mechi
Frido, Mildred y Ivo
Maybelline
Chelito y Jullisca
Gregory y Aldrich
Jaldhyr y Josanne
Zulaika y Joanne

Rumannan di Mimi:
Filomena y Epifanio Tromp y famia
Louis y Odette Croes y famia

Amigo di cas:
Danilo Vrolijk

Primo- y primanan, comer- y compernan, amigo- y amiganan, ihanan, ex-integrantenan y integrantenan di Mariachi Perla, Mariachi Aruba, Mariachi Guadarincana, Mariachi Lirios del Campo, Coro mixto di Paradera, Coro Carismatico Paradera y demas famia: Thiel, Croes, Jarzagaray, Geerman, Dirks, de Freitas, Tromp, Solognier, Irausquin, Trimon, Cordero, Fingal y Maduro.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y entiero lo tuma lugar Diaranson 13 di September 2017 for di 9 or – 11 or di mainta na Aurora Funeral Home, Despues pa Santana Catolico na Paradera

En bes di flor of krans preferibel haci un donacion na Pasadia Briyo di Solo.
Si en caso nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos disculpa.

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Entrada hudicial cu detencion

WILLEMSTAD – Dialuna 11 di september 2017, alrededor di 6'or di mainta, personal di Division di Crimen Organisa a tene un entrada hudicial na un adres na Rooi Santo. E entrada hudicial ta den cuadro di un investigacion penal cu ta andando relaciona cu e Ley di Opio. Durante di e investigacion na e adres menciona, a haya y confisca un telefon celular cu ta di importancia p'e investigacion. Na e sitio, Polis a detene e homber G.A.A. 46 aña di edad, naci na Corsou. A presenta e sospechoso dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Detencion relacioná cu maltrato

WILLEMSTAD - Diasabra 9 di sèptèmber 2017, alrededor di 23.33 or, Central di Polis a dirigí un unidad policial na entrada di un stadion riba Pater Eeuwensweg pa un caso di maltrato. For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu dos hòmber tabatin un discusion cu otro. Na momento cu e hòmber victima tabata bay sali for di e stadion, e hòmber sospechoso E.J.H. naci na Còrsou di 37 aña di edad, a maltratá e victima.
Diadomingo 10 di sèptèmber 2017 alrededor di 00.10 or di madruga e sospechoso a keda deteni na Warda di Polis Otrobanda. A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Despues di a yega diadomingo...

Rey Willem Alexander a reuní caba cu organonan di calamidad





WILLEMSTAD – Gobernador di Còrsou sra. Lucille George-Wout y Promé Minister Eugene Rhuggenaath a ricibí e delegacion for di Hulanda, consistiendo entre otro di Rey Willem Alexander van Oranje, Minister Ronald Plasterk di Asunto Interno di Hulanda (BZK) y tambe Secretario Generaal van Zwol diadomingo mèrdia na Hato.
Despues di yegada a bishitá Meteologische Dienst Curaçao pa un briefing di ultimo ora di e parti di tempo.

Tambe a sinta hunto cu Minister-President Eugene Rhuggenaath den su funcion como Presidente di e organo cu ta coordiná e trabounan di yudansa den calamidad.
Rey Willem-Alexander y e delegacion a keda impresioná cu e cantidad di preparacionnan cu Còrsou a haci.
E organonan di calamidad y Gobièrno di Còrsou a indicá cu nos ta cla pa yuda den diferente forma a base di e experticio y experencia cu nos tin. Còrsou tin laso estrecho cu Sint Maarten y tin hopi yiu di Còrsou na Sint Maarten.
Despues di e bishita na Meteo, a sigui pa base di Marine na Parera caminda e delegacion a haña un briefing di e trabounan cu Marina Real a ehercé e último dianan aki, promé y despues di Irma. Defensa a splica di e desaroyonan pa cu e cantidad di militar cu ya a transportá y ta na Sint Maarten pa duna asistencia humanitario y tambe mantené orden público cu ta for di control.
Tambe a duna un bista con ta bayendo cu transporte di combustibel manera cuminda y awa. Ayera Marina Real a sigui cu e evacuacion di personanan for di Sint Maarten a base di preferencia na personanan cu tin necesidad urgente.
E ultimo bishita di e delegacion tabata na Hospital Sint Elisabeth pa papia cu personanan cu a ser trasladá na Còrsou pa ricibi cuido di emergencia.
Aki tambe Gerencia di Hospital y e personal cu ta duna cuido a duna splicacion amplio di nan trabou pa duna e atencion necesario.

A operá e promé paciènte di wowo di St. Maarten caba

WILLEMSTAD - Na tur SEHOS a haña 12 paciènte di Sint Maarten entre nan un señora kende a duna lus y un persona cu a haña gòlpi na wowo y cu dr. Stephan Palm a operá urgentemente diabierne anochi mes.
Riba peticion di Sint Maarten a manda 20 unid di sanger y nan a ricibí 12 paciènte den SEHOS. Lider Medico Izzy Gerstenbluth a biaha pa Sint Maarten ayera tardi pa duna asistencia.
Crus Còrá su Operacional Manager di Còrsou ta na Sint Maarten caba.
Diadomingo atardi un grupo di Cruz Còrá Còrsou cu por duna cuido a sali pa Sint Maarten. Nan enfoke ta riba hende grandi, hendenan cu limitacion y otronan cu tin necesidad agúdo.
Crus Còrá tambe ta canalisá pa awa, cuminda y otro productonan cu ciudadano y companianan ta colectá yega Sint Maarten mas pronto cu ta posibel.
Gobièrno y e team di organisacionnan ta purba comunicá mas tanto posibel cu yiunan di Còrsou na Sint Maarten na tur sorto di manera.



WILLEMSTAD - Kompania di Tou Kòrsou (KTK) y Koole Mammoet Salvage a asistí Ministerio di Defensa y e Organisacion di Maneho di Calamidad poniendo espacio disponibel riba e barco di tou Orca VI y e lancha H283 pa por hiba material articulonan di ayudo pa St. Maarten.
Esaki den combinacion cu un trabou cu mester a keda realisá na Isla'riba for di siman pasá, pero dor di menasa di orcan Irma a keda posponé.
Diabièrnè atardi último a carga Orca VI cu diferente artículo manera bòter di awa y remedi pa hiba St. Maarten.
Tambe a carga machin y ekiponan grandi y pisa pa haci trabounan di búskeda, halamento di cosnan grandi y limpiesa.
Diasabra mèrdia pa banda di 12or, Kapitan Rijnschot di KTK cu su tripulacion, a sali for di nos haf di St. Annabaai riba Orca VI rumbo pa St. Maarten, caminda lo dura aproximadamente 4 dia riba laman p'e yega su destinacion, pasando prome via di St. Eustatius.

SVB no a haci nada robes...

Tata di mucha cu tumor a pèrdè caso contra SVB

WILLEMSTAD - Recientemente Corte di Promé Instancia a dicta veredicto den e caso caminda tata di un mucha homber di 12 aña a demandá SVB, pasobra e mester a bay Hulanda cu e mucha pa tratamento.
Promé biaha SVB a cubri tur gasto, pero di dos biaha no a cubri e gastonan, pasobra no tabata pa tratamento sino pa haci un caso experimental.
Y como organisacion di seguro social, SVB no tin obligacion di paga pa tratamento experimental.

Mientrastanto tata di e mucha ta biba na Amsterdam caminda el a sigurá e yiu y caminda nan ta ehecutando un tratamento experimental pa eliminá e tumor den su cabez.
E tata a demandá SVB dia 16 di decèmber 2015, pasobra e ta haña cu dòkter di SVB no a contestá su peticion na tempo pa SVB paga pe tratamento experimental.
Como tal e tata ta considerá cu SVB a afectá calidad di bida di su yiu y a rèk e contesta te afectá derecho di su yiu pa cura di e tumor.
Segun e tata, SVB tabatin obligacion pa paga pe tratamento experimental y pa SVB paga e gastonan cu el a haci.

SVB a nenga, pasobra tratamento experimental no ta riba nan lista di enfermedad pa cual nan ta paga.
Na febrüari 2014 dokternan a constatá un tumor den cabez di e yiu y e neurólogo a pidi SVB pa manda e yiu Hulanda.
SVB a bay di acuerdo y e homber a biaha febrüari 2014 cu su yiu pa Hulanda caminda dokternan na Centro Medico Universitario Groningen a constatá cu e yiu tin un tumor maligno.
Despues di tratamento, e homber a retorná Corsou cu su yiu, pero na jüli 2014 e homber a bolbe bay Hulanda caminda specialistanan a mandé Centro Medico di Vrije Universiteit pa studia e tumor.

Riba esaki dr. Braam a manda un mensahe p'e homber via e representante di SVB na Hulanda caminda a informé cu SVB no ta paga pa tratamentonan experimental bin pe gastonan di biahe y estadia.
E homber a pone presion riba SVB via varios instancia, pero un tratamento asina no ta tarea di SVB y e homber a barca bay Hulanda cu su yiu.
Unabes cu el a registrá na Hulanda, el a sigurá e yiu y por a pidi pa duné tratamento experimental.

CARTA ONBESCHOFT

Bibando na Hulanda tata di e mucha a contratá un abogado cu a manda bisa SVB cu nan a faya di duna e mucha cuido cu e tin derecho riba dje via seguro basico di Corsou.
E abogado a culpa SVB di a cometé mentira flagrante cu nan tabata den combersacion cu e dokternan universitario, pero SVB a actua di forma iresponsabel cu salud di su yiu.
E cos ta mas grave ainda unabes cu ta trata di un asunto serio y urgente kende su futuro bida ta dependé di e tratamento cu nan a pidi.
Na lugar di a informá e famia rapidamente cu si nan ta yuda of laga, a laga e famia lunanan largo den inseguridad.
SVB a refutá e acusacion energicamente mustrando cu nan a contestá tur carta na tempo y corectamente.
Sinembargo SVB por manda un hende bay dòkter den estranheria ora e no por haña tratamento adecuado na Corsou.
Pa manda un hende otro pais, e decreto ta bisa cu ta solamente si e tratamento no ta posibel na Corsou y su biaha ta contribui grandemente na su recuperacion.
Si den e caso aki e dokternan kier a haci experimento riba e mucha cu un sistema cu siencia no a tèst y aprobá ainda, SVB no tin obligacion di paga esakinan.

Ta resultá cu na Hulanda ta tres mucha sin e tipo di tumornan aki, pero e abogado no por proba cu ta 'proefkonijn' e mucha lo bira.
Den fase final di e caso Huez a dicidi cu SVB ningun momento so a faya den tratamento di e caso y cu nan a actua cabalmente cu lèter di e ley di manda paciènte pa exterior pa sea cual sea e enfermedad. Tata di e mucha mester paga gastonan di e caso.

Ralph Palm ta reafirmá enfaticamente:

ENNIA lo cumpli cabalmente cu tur nan compromisonan



WILLEMSTAD - Pa contrarestá tur e informacion y rumornan cu a bin ta circulá ultimo simannan y cu a originá principalmente den e corant Hulandes Het Financieele Dagblad y algun otro medio di comunicacion digital na Hulanda, siman pasa, kende te awor a haci caso omiso di e comentarionan, Ralph Palm como Presidente di Hunta Directiva di ENNIA Caribe Holding NV a habri buki pa rectificá un tema cu algun politico local a cue tene duro.

En realidad el a papia riba varios tema durante un entrevista na Radio Direct y tabata particularmente positivo cu el a ratificá na tur cliente di ENNIA na Sint Maarten cu ENNIA lo cumpli cabalmente cu nan claim. ENNIA no a papia cu tur hende ainda, pasobra no por tabatin contacto y circunstancia no ta pèrmiti pa bay den tur detaye, pasobra ta un situacion hopi teribel ta reina na Sint Maarten.

ENNIA ta sigura hopi hende na Sint Maarten, pero e gòlpi financiero no ta di e tanto, pasobra tin gran parti di nan pakete re-asegurá mescos cu tur otro compania di seguro y ya nan tabatin contacto cu e re-aseguradornan te cu nan a manda voorschòt caba riba e daño.

E ehecutivo a refutá categoricamente cu ENNIA no tin re-asegurador y e ta spera cu nan a scucha siman pasa pa tende loke el a bisa pasobra ENNIA lo cumpli cu su obligacionnan y ta p'esey nan lema ta "Feel Secure".
Ya promé claim a drenta caba serca e compania y ENNIA ta mandando hende Sint Maarten.

PAGO DI PENSIOEN TA GARANTISA

Un otro punto cu Ralph Palm a aclará ta cu supuestamente ENNIA no por paga pensioen na su pensionadonan.
Al respecto el a splica cu p.e. na Bonaire tin un fondo di pensioen di Gobierno Hulandes cu a baha e pensioennan pa hendenan cu ta biba na Bonaire.

E clientenan di ENNIA ta cobra tur luna sin descuento siendo cu e Fondo di Pensioen di Gobierno di BES a rebahá nan pensioen cu 2% ora nan a fòrsa un compania basta grandi pa pasa nan pensioen p'esun di Gobierno y awor miembronan ta cobra 2% menos.
ENNIA tin 2500 pensionado den nan pakete y nan tin mas pensionado cu ta cobra cu tin hende cu ta traha na Bonaire.

Pa Ralph Palm, esey t'e prueba cu ENNIA ta sigi cumpli. Y si tabatin problema ENNIA lo a stòp di paga pensioen masha dia caba loke definitivamente no te caso ni awor ni den futuro pasobra ENNIA por cumpli cu su obligacionnan.

Nobena na honor di "E Señora di tur Pueblo"

Prome dia di nobena ta diamars 12 di september 2017

COMISION di Señora di tur pueblo" y Pader Caninsius y ta invita e pueblo di Aruba pa un nobena na honor di ´E Señora di tur Pueblo´ cu lo tuma lugar den naturalesa. Tin adoracion di Santisimo Sacramento y resamento di e Santo Rosario (duracion lo ta mas of menos 1 ora).

Bus ta busca fielnan pa 5:15am na Kapel di Tanki Lender. Despues ta bay Sta. Cruz pabou di misa pa 5.30 pa busca Pader Canisius y Philip y tur esnan cu ta interesa cu bay cu bus pa Grot di Lourdes. Ta sali na ora pa yega na Grot di Lourdes unda tin Adoracion y resa Rosario na honor di intencionnan menciona. Cu respet y cu amor nos ta resa pa tur pueblo.
Pa diaranson na Rooi Kochi por trece stul of un banki chikito.

Ban adora Santisimo Sacramento y resa e Santo Rosario hunto.

Fecha	Ora	Lugar
Diamars, 12-09-2017	6:00 a.m.	Grot di Lourdes na San Nicolas
Diaranson, 13-09-2017	6:00 a.m.	Rooi Kochi (Sero di Bahia, ta reuni na Jara)
Diahuebs, 14-09-2017	6:00 a.m.	Parke Nacional Arikok (na entrada)
Diabierna, 15-09-2017	6:00 a.m.	Casibari (den e hoffi)
Diasabra, 16-09-2017	9:00 a.m.	Aruba Nautical Club (na Spaans Lagoen)
Diadomingo, 17-09-2017	6:00 a.m.	Hudishibana (Faro na California)
Dialuna, 18-09-2017	6:00 a.m.	Bushiribana (p´abou di Boca Mahos)
Diamars, 19-09-2017	6:00 a.m.	Kapel di Alto Vista
Diaranson, 20-09-2017	6:00 a.m.	Hooiberg (na pia di e trapi)

Topaz a celebra den grandi yegada di luz di caya









DIABIERNA anochi tabatin un berdadero fiesta na Topaz (Noord) dilanti percela 51, unda cu despues di mas cu 18 aña di existencia di e bario, a pone e prome luz di caya. Esaki a sosode den presencia di Prome Minister Mike Eman y su colega di Infrastructura Benny Sevinger.

Habitantenan tabata super contento cu luz a yega nan bario y tabatin masha palabra di elogio p'e programa Luz den Bario, iniciativa di Prome Minister Eman, y cual ta un necesidad di rico y pober, ya cu e ta duna cada ciudadano e sentido di seguridad.

Louis Robles tabata e prome persona cu a bin biba den Caya Topaz cu su famia. E mes a tuma e iniciativa pa pone un luz grandi dilanti su cas. Nan tambe a haya caminda asfalta cu klinkers pa cual e ta masha agradecido.
"Gobierno di AVP a haci hopi pa barionan. Nos no por come klinkers, pero si e ta haci nos becindario bunita. E ta un bon trabou cu AVP a haci.
E luz a tarda pa yega, pero awor cu e tey nos ta hopi contento. Nos a yega di haci diferente peticion na sra. Lopez Tromp ora cu e tabata Minister, pero nunca el a haci nada. Ora cu Mike a drenta Gobierno, un 4 aña pasa nos a dicidi di haci peticion y awor el a bira realidad. No solamente pa nos, pero pa tur e barionan cu ta haya luz e ta un alivio grandi,"e habitante hopi contento a expresa.
Pa su yiu muher Monica, e yegada di luz ta motibo pa saca speaker pafo y pone musica pa celebra.
"Ta hopi aña e bario a biba sin luz. Di nos mes nos a pone un luz pafo, pero awor esaki no ta necesario mas. E tabata fastioso y bo ta sintibo tog un poco insigur.
Aunke cu nos tin camera, hopi biaha bo no ta mira e hendenan bon, pasobra ta un luz so nos tin. Pero p'e muchanan di bario tambe e ta bon.
E caya aki ta basta sigur pa trafico y nan por core nan bicicleta anochi tambe awor of nos por sinta pafo den cura tambe.
E ta un sentimento hopi great. Esaki ta algo cu nos kier a bisa masha danki na Prome Minister Mike Eman y su Gabinete."

A toca honor na Louis Robles pa subi den e cabina pa sende e prome luz di Caya Topaz bou aplauso di habitante- y invitadonan.
Prome Minister Eman tabatin un sonrisa grandi riba su cara, sintiendo e felicidad grandi serca e habitantenan.
"Mi ta contento di mira tanto hende feliz. E ta un deber di nos, y poco-poco tur e barionan di Aruba lo haya nan iluminacion," Eman a expresa.
Segun por a componde for di coordinador di e programa aki sra. Ruth Tromp – Schoop a cambia tur e luznan di caya convencional pa LED caba y awor ta bay concentra pa instala puntonan di iluminacion den e barionan cu ta biba den scuridad.

Mas cu 12 mil luz LED a wordo programa pa keda instala den 2017 y e schedule aki ta canando bon pa cual Gabinete Mike Eman II ta contento di por a cumpli cu otro proyecto mas pa pueblo di Aruba.

Kiwanis Club of Aruba a instala miembronan y entrega reconocemento special









DURANTE e luna di augustus Kiwanis Club of Aruba a instala cuater miembro, cu a ricibi un caluroso bon bini, cerca e miembronan di e club. E prome dos miembronan cu a instala durante un cena na White Modern Cuisine tabata; Nathalie Maduro y Ingmar Ramharakh.
Nathalie ta e actual Directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca pa Gobierno di Aruba, conoci como Santa Rosa.
Sinembargo su carera mes a inicia na Direccion di Turismo, unda el a fungi den diferente posicion, tanto na Aruba como na Merca. Su meta ta pa contribui cu su esfuerso y experticio, mediante e proyectonan inovativo, funda pa Kiwanis Club of Aruba, pa conscientisa y stimula nos muchanan.

Ingmar ta eherce e funcion di Kwaliteitsfunctionaris na LABHOD (FSLMA) situa na Dr. Horacio Oduber. E laboratorio ta consisti di 3 departamento y Ingmar su tarea ta, pa guia tur tres den implementacion di e sistema di calidad, p'asina e departamentonan menciona ta acredita.
Un miembro di Kiwanis Club of Aruba, cu ta su amigo di infancia, a acerk'e pa forma parti di e famia di Kiwanis. El a keda impresiona cu e proyectonan cu enfoke rib'e muchanan y ademas e ta kere den duna bek na comunidad, unabes formando parti di Kiwanis.

Como e sponsor di Nathalie tabata Indra Anthony-Pereira conhuntamente cu Aurora Dijkhoff, cu ta e presidente actual di Kiwanis Club of Aruba. Pa e instalacion di Ingmar tabata su amigo di infancia, Giantonio Muller conhuntamente cu Indra Anthony-Pereira.
E ceremonia di instalacion tabata dirigi pa Bob Spellen,Vice Governor Designate di Eastern Canada and the Caribbean District di Kiwanis International.

Durante e anochi aki tabatin un reconocemento special entrega na Ethan Muller, cu a haci un trabou impresionante como Lieutenant Governor di Division 4 di Caribbean Atlantic District di Key Club International. Ethan a bira e ganador di e prestigioso Robert F Lucas Award, cu el a ricibi na International Convention di Key Club na San Antonio, Texas.

E siguiente dos miembronan cu a keda instala durante un reunion di e club tabata; Marise Nicolaas-Maduro y Jesseline Berg. Ambos tabata forma parti caba di e famia di Kiwanis Club of Aruba. Jesseline tabata miembro activo durante 6 aña di Key Club Colegio Arubano, unda el a fungi como director social y tambe Lieutenant Governor.

Marise durante e tempo cu e tabata miembro di e club, el a traha den diferente proyecto, pero debi na su estudio y trabou, a yega un momento cu e mester a retira. Awor cu e ta cla cu e etapa aki, el a join bek e famia di Kiwanis. Marise despues di a traha 15 aña cu SKOA, lo sigui su carera den enseñansa na IPA desde 1 di november proximo.

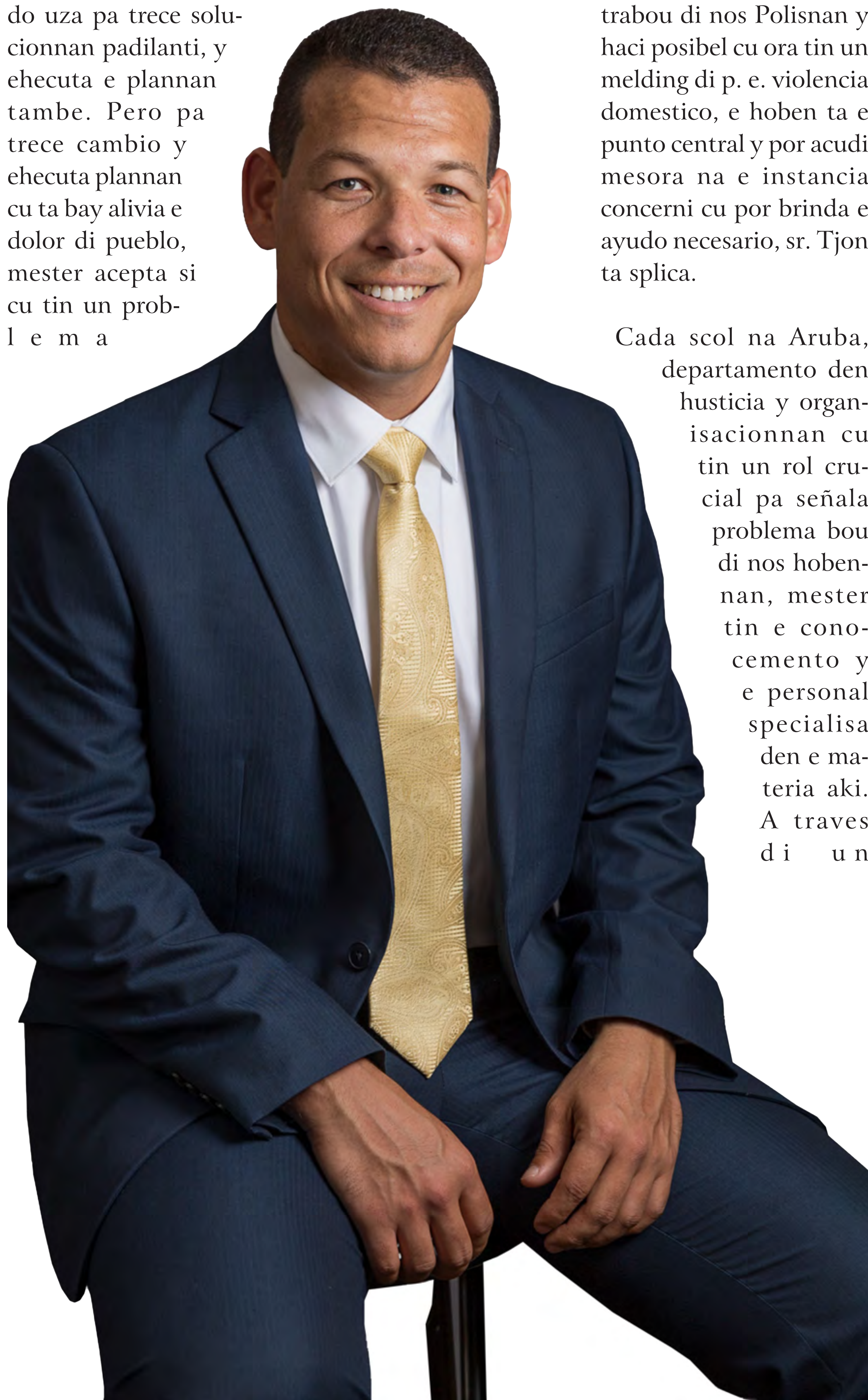
Como e sponsornan di tanto Jesseline Berg y Marise Nicolaas-Maduro tabata Aurora Dijkhoff y Bob Spellen y nan a ricibi e boton di Kiwanis for di Giantonio Muller, kende desde 1 di october 2017 ta e Lieutenant Governor di Division 26 di Eastern Canada and the Caribbean District di Kiwanis International.

Kiwanis Club of Aruba ta un club cu su miembronan ta hopi dedica y activo, trahando primordialmente na bienestar di nos muchanan y otro proyecto na beneficio di nos comunidad.

Rocco G. Tjon, MBA di MEP:

Decadencia Social

CU criminalidad a aumenta no ta un topico di debate of discusion mas. E ta e preocupacion mas grandi di e ciudadano. Durante tur bishita di cas esaki ta wordo vocifera tambe. Estadisticanan tambe ta prueba esaki, cu un aumento di esnan hoben cera na KIA.
Nos energia mester wordo uza pa trece solucionnan padilanti, y ehecuta e plannan tambe. Pero pa trece cambio y ehecuta plannan cu ta bay alivia e dolor di pueblo, mester acepta si cu tin un problema grandi. Si no acepta esaki, pueblo por ta sigur cu no lo bin cambio tampoco, segun Rocco Tjon.



Prevencion

Pa preveni criminalidad bou di nos hobennan ta rekeri un maneho integral. Un maneho integral caminda tin "meldpunten" defini y conoci pa tur hende, departamento y organisacionnan. Asina aki mayornan, docente, profesionalnan di tur departamento por laga registra tur informacion central. Asina aki ta garantisa cu ayudo y guia ta yega na e momento adecua pa e hoben. Un "meldpunt" lo facilita e trabou di nos Polisnan y haci posibel cu ora tin un melding di p. e. violencia domestico, e hoben ta e punto central y por acudi mesora na e instancia concerni cu por brinda e ayudo necesario, sr. Tjon ta splica.

Cada scol na Aruba, departamento den husticia y organisacionnan cu tin un rol crucial pa señala problema bou di nos hobennan, mester tin e conocemento y e personal specialisa den e materia aki. A traves di un "opleidingsplan" por brinda e personal existente workshops pa amplia nan conocemento pero mester recluta e personal specialisa tambe.
Nos tin hopi profesional cu ta solicita, manera trahadonan social, psicologo, social pedagogico hulpverleners, pero nan no ta haya trabou. E ta di suma importancia pa recluta e personal aki p'asina un bon guia por wordo brinda na e hobennan y ora ta necesario e hoben por ricibi e ayudo profesional dor di e instancia cu lo sigui cu e guia.

E ta inaceptabel cu tur departamento cu tin un rol crucial den e trayecto aki, no tin suficiente personal. Bureau Slachtofferhulp p. e. tin 1 persona so ta traha pa henter Aruba, Sociale Zaken y Reclassering falta personal.

Pa frena e situacion actual lo introduci profesionalnan rib'e tereno social pa traha hunto cu e polisnan di bario. Asina aki e ayudo brinda, na problemanan social, dor di Cuerpo Policial lo ta mas completo.
Banda di esaki tambe lo zorg pa introduci trahadonan social na mayoria scol, asina aki no solamente brindando ayudo na nos docentenan y e hobennan cu mester di guia profesional, pero tambe brindando nos yiunan di tera cu ta studia un cupo di trabou pa hiba Aruba padilanti, sr. Tjon ta mustra.

Monitor y evalua

A traves di un maneho integral lo mester introduci un "risico jongeren overleg" p'asina aki constantemente ta evalua e hoben cu por desvia di e bon caminda. Esaki ta un maneho cu mester wordo ehecuta tambe, y no tin'e solamente riba papel.

Y pa esaki por funciona debidamente mester cuminsa na recluta e personal cu nos tin mester di dje berdaderamente. Por ultimo lo aloca fondo specialmente pa e problematica di "prevencion di criminalidad bou di nos hobennan" p'asina aki e recursonan wordo uza dor di e instancia cu tin mester di dje na e momento ey, y pa evita cu e recursonan ta wordo uza pa un otro proposito cu no ta prevencion, sr. Tjon ta termina bisando.

Diahuebs 14 di september 2017

Anochi informativo pa mayornan di studiante di e prome aña di Unidad Salubridad y Servicio na Colegio EPI

UNIDAD Salubridad y Servicio di Colegio EPI ta invita mayor/representante di studiantenan den e prome aña pa un anochi informativo cu lo tuma lugar diahuebs 14 di september 2017 di 7:00pm pa 9:00pm den e auditorium di Colegio EPI.

Noord tambe ta apoyando

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes grandemente durante eleccion 2017

DEN transcurso di simannan cu a pasa ta diferente reunion di contacto grandi a ser organisa pa Parlamentario Jennifer Arends-Reyes den diferente districto.

Den e caso aki Noord tambe a ricibi Parlamentario Arends-Reyes, candidata number 10 di AVP, cu un gran reunion di contacto na cas di famia Henriquez. Esnan presente tabata consisti di famia Henriquez, amistad y bisiñanan.

Parlamentario Arends-Reyes a sinti un aceptacion sumamente caluroso y grandi y a keda sumamente contento cu tur cu a bishita y cu por a comparti un rato ameno intercambiando pensamento y ideanan.
E Parlamentario a combersa y a scucha kico tur cu loke e votadornan ta desea di wak den e proximo gobernacion.

A papia encuanto problemanan social, desaroyo di nos economia, solucionnan pa nos pensionadonan, con pa eleva nos sistema di enseñansa y garantisa cupo di trabou pa nos profesionalnan hoben cu lo kier bolbe Aruba.



Un reunion unda cu Parlamentario Arends-Reyes tambe a tuma e oportunidad di sigura un biaha mas su compromiso cu su hendenan y comparti vision di partido como tambe di su persona como politico capacita pa cumpli cu cualkier e retonan cu presenta su dilanti. Tur pa un miho Aruba.

Museum of Industry ta celebra su prome aniversario

Danki na tur nos bishitantenan



EXACTAMENTE un aña pasa, riba 12 di september, e portanan di Museum of Industry a habri pa pueblo di Aruba. Por mira bek riba un aña exitoso na unda nos a brinda tanto local como turista un experiencia unico den nos museo, tabata palabranan di sra. Rosetna Martinus, Manager di Museum of Industry.

Un museo su obhetivo ta pa informa, inspira y educa e pueblo. Esaki ta netamente loke Museum of Industry a enfoca riba dje ofreciendo diferente actividadnan pa tur edad manera e. o. "Storytelling" pa mucha,"Compartimi" pa adulto, "Time Travelers Camp", VIP Curator tours y tambe Experience San Nicolas, cu ta tuma luga un biaha pa luna riba diadomingo.

"Durante e aña tras di lomba nos a bishita diferente scolnan rond Aruba p'asina trece e historia y cultura mas cerca di e hobennan pero na otro banda tambe nos a ricibi bishita di tanto scolnan como organisacionnan di nos grandinan. Loke ta remarcabel ta e caranan impreciona y cu hopi emocion di tur hende cu drenta Museum of Industry y conoce e storianan di e temporada di e diferente industrianan cu Aruba a conoce.
Henter e team di Museum of Industry kier a gradici tur nos partners y sponsorsnan cu a yuda contribui na existencia di e museo p'asina por a haci tur nos actividadnan durante henter aña posibel. Tambe un danki special ta bay na tur boluntario cu di un of otro manera a duna nan aporte na e museo y na tur miembro di prensa pa nan colaboracion di semper", sra. Rosetna a finalisa.

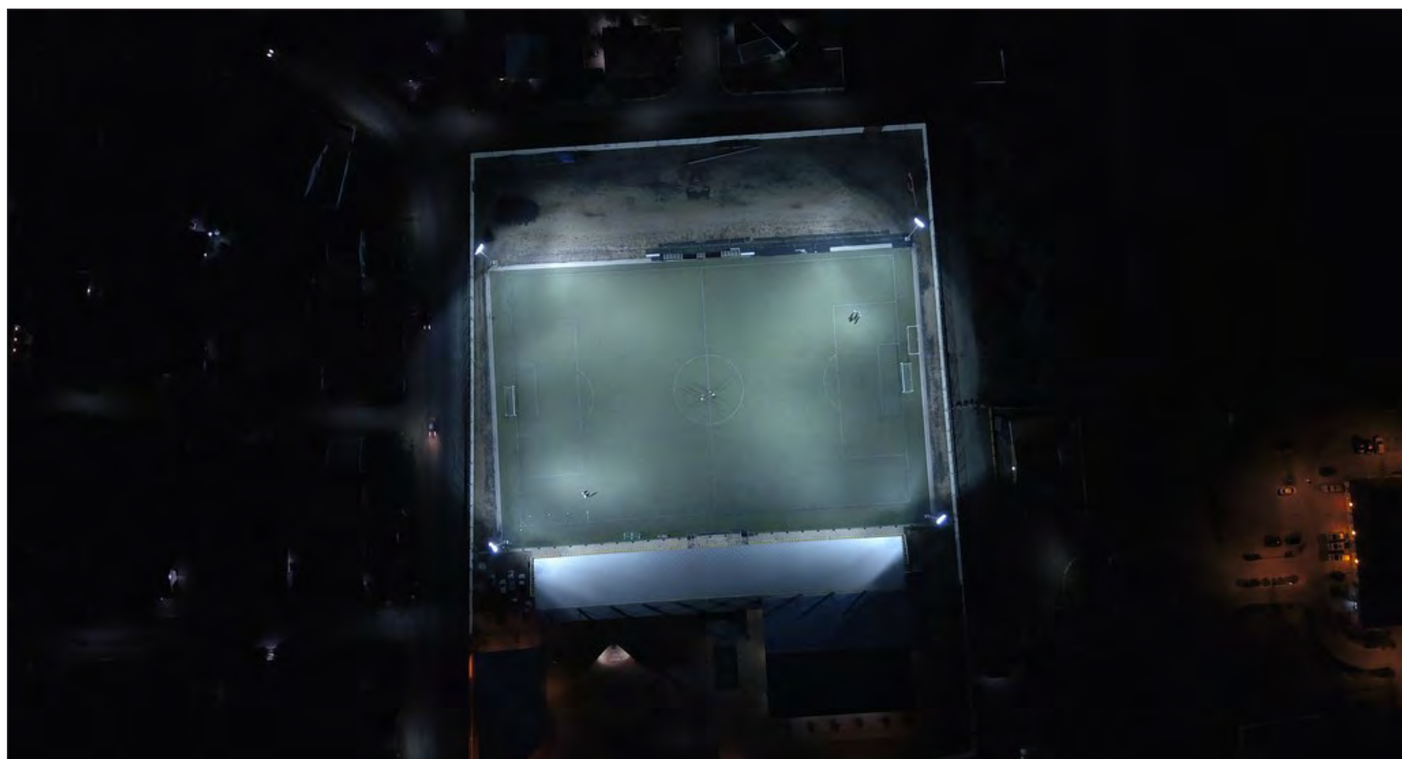
Pa esnan cu ta interesa pa pasa bishita, e Museum of Industry ta situa den e emblematico Water Toren na San Nicolas y ta forma parti di un constelacion di cinco museo cu ta cay bou di Fundacion Museo Arubano. E museo ta relata e storia asombroso di e desaroyo industrial na Aruba den e ultimo dos siglonan, cu ta encera e industrianan di oro, aloe, fosfaat, petroleo y turismo. Pronto e museo tambe lo exhibi e "Museum Incubator Project", den cual proyectonan inovativo tocante desaroyo sostenibel na Aruba lo wordo exponi diseña dor di e hubentud.

E Museum of Industry ta habri di dialuna pa diabierna di 9:00am te cu 6:00pm y riba diasabra di 10:00am pa 2:00pm.

Si bo persona ta interesa pa bin cu un grupo of organisa un evento na Museum of Industry, por tuma contacto cu e museo na 584 7090 y tambe por sigi nan via Facebook.

A sende luz den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord







NA comienso di aña a cuminsa cu e renobacion di e accomadacion di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Prome a inicia cu e trabounan riba ambos dak di e tribunanan unda cambia esakinan pa uno completamente nobo.
Tambe a drecha remplasa e omheining di waya y pone hekwerk di hero. A instala un scoreboard sofestica y mucho mas visibel mescos t'e caso den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Den luna di juli a cuminsa cu e trabounan riba e postenan di luz unda e siman aki a finalisa esakinan. Representantenan di Fundacion Facilidadnan Deportivo, Philips y e contratista encarga a test esakinan.
Mester bisa cu por a nota un diferencia grandi cu e lusnan cu tabata tin anteriormente. Tin caminda cu mester bay ahusta y sincronisa e lusnan p'asina e tereno completo wordo ilumina. E lusnan nobo ta hopi skerpi y ta duna mucho mas claridad.

Den un combersacion cu ing. Junior Tromp di Fundacion Facilidadnan Deportivo, FFD el a conta nos cu despues di hopi aña tin ilumniacion atrobe den stadion di Frans Figaroa.
Aunke mester haci cierto ahuste ainda nan ta hopi satisfecho cu e calidad di e lusnan. Tin caminda riba e tereno a nota cu falta claridad, pero esey lo traha riba dje den e dianan siguiente p'asina e tereno ta completamente ilumnina.
Notable ta cu awor cada poste tin 10 lus na dje y ta cuadra cu a exigencianan di federacion mundial di futbol, FIFA. Esaki ta nifica cu lo por pone weganan internacional den Frans Figaroa.

Segun sr. Junior Tromp e plan tey tambe pa cuminsa evalua stadion Guillermo Trinidad na Dakota unda tin pensa di pone e mesun tipo di lusnan cu Frans Figaroa na Noord.
Dentro di poco e stadion di Frans Figaroa lo ta den operacion unda organisacionnan di futbol por hasi uso pa entrena y/of hunga weganan di campeonato.

Encuentro masivo di AVP cu e comunidad Latino





VILLA Floralina a keda chikito diadomingo anochi p'e evento di Encuentro Latino cu AVP a organisa. For di oranan di atardi tempran personanan a cuminsa yega p'asina haci uso di e oportunidad pa topa cu lider di partido Mike Eman, como tambe candidato Benny Sevinger, kende ta un figura masha aprecia p'e comunidad stranhero riba nos isla.

A yega cerca tambe otro candidatonan riba e lista berde manera Melvin Tromp, Arthur Dowers, Richard Arends, Jennifer Arends Reyes, Chris Dammers, Norman Roos, Michael Lampe y Sandra Brown pa comparti cu e comunidad Latino y intercambia di idea y pensamento, manera tabata e proposito di e encuentro.
Cu transcurso di atardi mas y mas hende a yega n'e lugar na Moko y a bira asina grandi e publico, cu Eman mes tabatin dificultad pa yega n'e sitio.

Mientrastanto publico tabatin oportunidad di scucha algun di e plannan cu AVP tin p'e proximo termino di gobernacion for di algun di e candidatonan presente y tabata hopi entusiasma cu loke nan a tende.
Ultimonan pa papia tabata Sevinger y Eman kendenan a haci un invitacion pa sigui brinda nan apoyo n'e partido cu semper a sa di sostene e comunidad Latino y stranhero na Aruba.
Di e forma ey esnan cu promove discriminacion y desunion den nos comunidad no ta haya oportunidad mas di haci hende y famianan daño cu nan politicanan cruel y racista.

E encuentro a transcuri di un manera hopi agradabel cu animacion musical di agrupacionnan local y tur esnan presente a keda hopi satisfecho for di loke nan tin ta mira durante ultimo 8 aña, y loke nan a tende por bin den e proximo 4.

Danki di mundo ta pishi yegua...

Awe cu nos florin y nos Banco Central ta duro ta danki na Emsley Tromp

WILLEMSTAD - Un otro tema cu e Presidente di ENNIA Caribe Holding a ilustrá den su entrevista na Radio Direct siman pasa ta tur hende mester comprondé cu Banco Central te instituto mas importante den nos economia y mester por funcioná den forma autónomo mescos cu Corte di Husticia y Ministerio Publico.

Ta p'esey no por inventá cuenta riba e institutonan aki, pasobra hendenan na Merca y Europa tambe ta sigi loke ta pasa riba nos islanan riba tereno financiero y estado di derecho.
Ralph Palm mes tabata 10 aña largo Presidente di Hunta di Supervision di Banco Central y sa di kico e ta papia ora e bisa cu nos Banco Central t'esun mas bieu den nos hemisferio y hasta mas bieu cu Banco Federal di Merca.
Un di e dianan aki nos Banco Central lo cumpli 200 aña y ta un Banco cu a marca pauta den e área aki den Caribe inclusivo na un pais manera Merca.
Palm a sigi splica cu no ta Emsley Tromp ta informe, pero e mes ta lesa kico cierto gremio ta pensa di nos Banco Central y e tin cu señalá enfáticamente cu bou di mandato di Emsley Tromp, Banco Central a haci excelente trabou.
Te cu nos tin reserva di oro excelente y ey nos mester ta orguyoso con Tromp a manehá e banco. Testimonio di su trabou tey y ningun hende por cambia esey.

Ralph Palm a papia cu autoridad y sin basilá ora el a declará cu "....ningun hende no por bisa otro cos di Tromp, pasobra nos por ta orguyoso di nos Banco Central....."
Ralph ta 100% di acuerdo Tromp a haci excelente trabou, pero no por duna comentario, pero tur caminda na mundo banco central ta sumamente importante y no por desbaraté si tin problema cu e director.
Den area di Caribe nos florin ta conecta cu dòlar y nos tin un reserva di divisa respetabel y tur hende cu cumpra cos talbes ta lubidá Corsou florin no por funcioná si nos no ta conecta cu dòlar.
Hopi lugar den Caribe manera Sürinam y Venezuela mes no tin dòlar, pero Corsou y Sint Maarten tin un moneda fuerte danki na Banco Central.

Sin un florin fuerte hopi cos cu nos ta haci na Corsou lo no ta posibel y p'esey mes enemigonan por haci loke nan kier, pero loke Tromp a nificá pa Banco Central y Corsou ta algo masha grandi.